

Informator o egzaminie maturalnym

od **2008** roku

język francuski



Warszawa 2007

Opracowano w Centralnej Komisji Egzaminacyjnej
we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi



SPIS TREŚCI

I. Wstęp	5
II. Podstawy prawne egzaminu	7
III. Matura w pytaniach uczniów.....	9
IV. Struktura i forma egzaminu.....	15
V. Wymagania egzaminacyjne	33
VI. Przykładowe zestawy na egzamin ustny	51
a) poziom podstawowy	52
b) poziom rozszerzony	56
VII. Przykładowe arkusze i schematy oceniania	61
a) poziom podstawowy	63
b) poziom rozszerzony – część I.....	79
c) poziom rozszerzony – część II	87
Aneks – przykłady ocenionych wypowiedzi pisemnych.....	97

I. WSTĘP

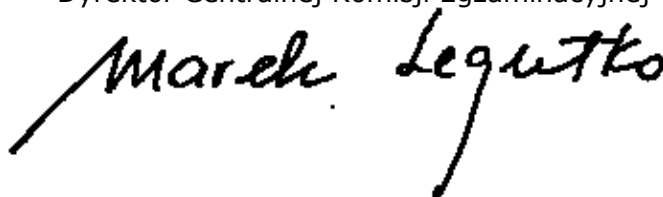
Standardy wymagań będące podstawą przeprowadzania egzaminu maturalnego ustalono w roku 2003. W tym samym roku opublikowano też informatory o egzaminie maturalnym zawierające opis zakresu egzaminu z danego przedmiotu (odnoszący się do standardów wymagań egzaminacyjnych), opis formy przeprowadzania i oceniania egzaminu (odnoszący się do zapisów rozporządzenia o ocenianiu i egzaminowaniu), a także przykłady zadań egzaminacyjnych. W związku ze zmianami rozporządzenia o ocenianiu i egzaminowaniu konieczna stała się aktualizacja odpowiednich zapisów w informatorach. Potrzeba aktualizacji wynikała też z doświadczeń zebranych podczas pierwszych edycji egzaminu maturalnego. We wrześniu 2006 roku ukazały się aneksy do informatorów zawierające niezbędne aktualizacje.

CKE podjęła inicjatywę wydania tekstu jednolitego informatorów z roku 2003, włączając wszystkie późniejsze aktualizacje. Dzięki temu każdy maturzysta może znaleźć wszystkie niezbędne i aktualne informacje o egzaminie maturalnym z danego przedmiotu, sięgając po jedną broszurę: **Informator o egzaminie maturalnym od roku 2008**. Podkreślić należy fakt, że informatory te opisują wymagania egzaminacyjne ustalone jeszcze w roku 2003, oraz że zawarto w nich opis formy egzaminu zgodny z prawem obowiązującym od 1 września 2007 roku. Forma przeprowadzenia egzaminu maturalnego od roku 2008 nie ulega zmianie w stosunku do matury w roku 2007.

Kierujemy do Państwa prośbę o uważne zapoznanie się z Informatorem, o staranne przeanalizowanie wymagań, jakie musi spełnić maturzysta wybierający dany przedmiot i wybierający dany poziom egzaminu. Od dojrzałego wyboru przedmiotu i poziomu egzaminu zależy sukces na maturze. Tylko dobrze zdany egzamin maturalny otwiera drogę na wymarzone studia. Pracownicy Centralnej Komisji Egzaminacyjnej i okręgowych komisji egzaminacyjnych służą pomocą w wyjaśnieniu szczegółowych kwestii związanych z egzaminem opisanym w tym Informatorze. Na pewno można liczyć też na pomoc nauczycieli i dyrektorów szkół.

Życzymy wszystkim maturzystom i ich nauczycielom satysfakcji z dobrych wyborów i wysokich wyników na egzaminie maturalnym.

Dyrektor Centralnej Komisji Egzaminacyjnej



II. PODSTAWY PRAWNE EGZAMINU



Podstawowym aktem prawnym wprowadzającym zewnętrzny system oceniania jest ustawa o systemie oświaty z 1991 roku wraz z późniejszymi zmianami (DzU z 2004 r. nr 256, poz. 2572 z późniejszymi zmianami).

Aktami prawnymi regulującymi przeprowadzanie egzaminów maturalnych są:

1. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 kwietnia 2007 r. w sprawie warunków i sposobu oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy oraz przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów w szkołach publicznych. (DzU z 2007 r. Nr 83, poz. 562 z późniejszymi zmianami).
2. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 10 kwietnia 2003 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie standardów wymagań będących podstawą przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów (DzU z 2003 r. Nr 90, poz. 846).
3. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 5 marca 2004 r. w sprawie ramowego programu szkolenia kandydatów na egzaminatorów, sposobu prowadzenia ewidencji egzaminatorów oraz trybu wpisywania i skreślenia egzaminatorów z ewidencji (DzU z 2004 r. nr 47, poz. 452 i DzU z 2006 r. nr 52, poz. 382).

III. MATURA W PYTANIACH UCZNIÓW



1. Co mi daje egzamin maturalny?	Nowy egzamin maturalny zapewnia: a) jednolitość zadań i kryteriów oceniania w całym kraju, b) porównywalność wyników, c) obiektywizm oceniania (kodowane prace maturalne, oceniane przez zewnętrznych egzaminatorów), d) rzetelność oceniania (wszystkie oceny są weryfikowane) e) możliwość przyjęcia na uczelnię bez konieczności zdawania egzaminu wstępnego.
2. Jakie są podstawowe zasady egzaminu maturalnego od roku 2007?	1. Egzamin maturalny sprawdza wiadomości i umiejętności określone w <i>Standardach wymagań egzaminacyjnych</i> . 2. Egzamin jest przeprowadzany dla absolwentów: a) liceów ogólnokształcących, b) liceów profilowanych, c) techników, d) uzupełniających liceów ogólnokształcących, e) techników uzupełniających. 3. Egzamin składa się z części ustnej, ocenianej przez nauczycieli w szkole i części pisemnej, ocenianej przez egzaminatorów zewnętrznych. 4. Harmonogram przebiegu egzaminów ustala dyrektor CKE i ogłasza go na stronie internetowej CKE.
3. Jakie egzaminy trzeba obowiązkowo zdawać na maturze?	1. Obowiązkowe są egzaminy z: a) języka polskiego – w części ustnej i pisemnej, b) języka obcego nowożytnego – w części ustnej i pisemnej, c) przedmiotu wybranego przez zdającego (zdawanego tylko w części pisemnej) spośród następujących przedmiotów: biologia, chemia, fizyka i astronomia, geografia, historia, historia muzyki, historia sztuki, matematyka, wiedza o społeczeństwie, wiedza o tańcu, a od roku 2009 również filozofia, informatyka, język łaciński i kultura antyczna. d) od roku 2010 matematyka będzie przedmiotem obowiązkowym dla wszystkich zdających. 2. Absolwenci szkół i oddziałów z nauczaniem języka danej mniejszości narodowej, oprócz obowiązkowych egzaminów wymienionych w punkcie 1., zdają dodatkowo egzamin z języka ojczystego w części ustnej i pisemnej.
4. Z jakich przedmiotów dodatkowych można zdawać maturę?	Absolwent może zdawać w danej sesji egzamin maturalny z jednego, dwóch lub trzech przedmiotów dodatkowych: a) języka obcego nowożytnego, innego niż obowiązkowy – w części ustnej i pisemnej, b) języka kaszubskiego – tylko w części ustnej lub tylko w części pisemnej lub w obu częściach, c) w części pisemnej z przedmiotów wymienionych w odpowiedzi 1c na pytanie 3., jeżeli nie wybrał ich jako przedmiotów obowiązkowych, a także z informatyki, języka łacińskiego i kultury antycznej.

<p>5. Na jakim poziomie będzie można zdawać poszczególne egzaminy?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Egzaminy z przedmiotów obowiązkowych mogą być zdawane na poziomie podstawowym albo rozszerzonym z wyjątkiem części ustnej języka polskiego i języka mniejszości narodowej, które są zdawane na jednym poziomie, określonym w standardach wymagań egzaminacyjnych. 2. Egzamin z przedmiotów dodatkowych jest zdawany na poziomie rozszerzonym. 3. Wyboru poziomu egzaminu z danego przedmiotu obowiązkowego zdający dokonuje w pisemnej deklaracji składanej przewodniczącemu szkolnego zespołu egzaminacyjnego na początku nauki w klasie maturalnej i potwierdzonej do 7 lutego roku, w którym przystępuje do egzaminu.
<p>6. Gdzie można zdawać maturę?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maturę zdaje się we własnej szkole. 2. W szczególnych wypadkach może zaistnieć konieczność zdawania części ustnej egzaminu z języków obcych poza własną szkołą (np. z powodu braku nauczycieli danego języka). 3. Zdający, którzy ukończyli szkołę w latach poprzednich, a ich szkoła została zlikwidowana lub przekształcona, są kierowani do szkoły lub ośrodka egzaminacyjnego wyznaczonego przez komisję okręgową.
<p>7. Kiedy można zdawać maturę?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maturę można zdawać raz w roku, w maju, według harmonogramu ustalonego przez dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej. 2. Osoby, które z poważnych przyczyn zdrowotnych lub losowych nie mogą przystąpić do egzaminu maturalnego z jednego lub więcej przedmiotów w wyznaczonym terminie, mogą w dniu egzaminu złożyć do dyrektora OKE wnioski za pośrednictwem dyrektora szkoły o wyrażenie zgody na przystąpienie przez nich do egzaminu z danego przedmiotu lub przedmiotów w terminie dodatkowym w czerwcu.
<p>8. Jakie warunki muszą być zapewnione w sali egzaminacyjnej?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sala, w której jest przeprowadzany egzamin, musi spełniać warunki określone w przepisach bhp i przepisach ppoż. 2. Do sali egzaminacyjnej, w której jest przeprowadzana część pisemna egzaminu maturalnego, nie można wносить żadnych urządzeń telekomunikacyjnych ani korzystać z nich w tej sali, pod groźbą unieważnienia egzaminu. 3. Przy stoliku może siedzieć wyłącznie jeden zdający. 4. Na stolikach w trakcie pisania mogą znajdować się jedynie arkusze egzaminacyjne, przybory pomocnicze i pomoce dopuszczone przez dyrektora CKE. 5. Zdający chory lub niepełnosprawny w trakcie egzaminu może mieć na stoliku leki i inne pomoce medyczne przepisane przez lekarza lub konieczne ze względu na chorobę lub niepełnosprawność. 6. Posiłki dla zdających i egzaminatorów mogą być dostępne jedynie na zewnątrz sali egzaminacyjnej poza czasem przeznaczonym na egzamin, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w pkt 5.

<p>9. Jak powinien być zorganizowany egzamin?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. W skład zespołu przedmiotowego przeprowadzającego egzamin ustny wchodzi dwóch nauczycieli, z których co najmniej jeden musi być zatrudniony w innej szkole. W skład zespołu nie może wchodzić nauczyciel uczący danego zdającego w klasie maturalnej. 2. W skład zespołu nadzorującego przebieg egzaminu pisemnego w danej sali wchodzi co najmniej trzech nauczycieli, z których co najmniej jeden musi być zatrudniony w innej szkole. W skład zespołu nie mogą wchodzić nauczyciele danego przedmiotu oraz wychowawca zdających. 3. Egzamin pisemny przebiega zgodnie z harmonogramem określonym przez dyrektora CKE. Szczegóły dotyczące pracy z arkuszem egzaminacyjnym z poszczególnych przedmiotów określa każdorazowo informacja zawarta w arkuszu egzaminacyjnym. 4. W czasie egzaminu pisemnego w sali egzaminacyjnej przebywają co najmniej trzej członkowie zespołu nadzorującego. 5. W czasie egzaminu zdający nie powinni opuszczać sali egzaminacyjnej. Przewodniczący zespołu może zezwolić na opuszczenie sali tylko w szczególnie uzasadnionej sytuacji, po zapewnieniu warunków wykluczających możliwość kontaktowania się zdającego z innymi osobami, z wyjątkiem osób udzielających pomocy medycznej. 6. Członkowie zespołu nadzorującego przebieg egzaminu nie mogą udzielać wyjaśnień dotyczących zadań egzaminacyjnych ani ich komentować. 7. W przypadku stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań egzaminacyjnych lub zakłócania przebiegu egzaminu przewodniczący zespołu egzaminacyjnego przerywa egzamin danej osoby, prosi o opuszczenie sali egzaminacyjnej i unieważnia egzamin zdającego z danego przedmiotu. 8. Arkusze egzaminacyjne są zbierane po zakończeniu każdej części egzaminu.
<p>10. Jak sprawdzane są prace i ogłaszane wyniki matury?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poszczególne arkusze egzaminacyjne z każdego przedmiotu są sprawdzane i oceniane przez egzaminatorów zewnętrznych, przeszkolonych przez okręgowe komisje egzaminacyjne i wpisanych do ewidencji egzaminatorów. Każdy oceniony arkusz jest weryfikowany przez egzaminatora zwanego weryfikatorem. 2. Wynik egzaminu jest wyrażony w procentach. 3. Wynik egzaminu z dodatkowego przedmiotu nie ma wpływu na zdanie egzaminu, ale odnotowuje się go na świadectwie dojrzałości. 4. Komisja okręgowa sporządza listę osób zawierającą uzyskane przez te osoby wyniki i przesyła ją do szkoły wraz ze świadectwami dojrzałości.

<p>11. Kiedy egzamin maturalny uznawany jest za zdany?</p>	<p>Egzamin jest zdany, jeżeli zdający z każdego z trzech obowiązkowych przedmiotów (w przypadku języków zarówno w części ustnej, jak i pisemnej), uzyskał minimum 30% punktów możliwych do uzyskania za dany egzamin na zadeklarowanym poziomie. Zdający otrzymuje świadectwo dojrzałości i jego odpis wydane przez komisję okręgową.</p>
<p>12. Kiedy egzamin maturalny uznawany jest za niezdany?</p>	<p>Egzamin uważa się za niezdany jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) zdający z któregośkolwiek egzaminu obowiązkowego, w części ustnej lub pisemnej, otrzymał mniej niż 30% punktów możliwych do uzyskania na zadeklarowanym poziomie, b) w trakcie egzaminu stwierdzono, że zdający pracuje niesamodzielnie i jego egzamin został przerwany i unieważniony, c) w trakcie sprawdzania prac egzaminator stwierdził niesamodzielność rozwiązywania zadań egzaminacyjnych i unieważniono egzamin.
<p>13. Czy niezdanie ustnej części jednego ze zdawanych języków przerywa zdawanie dalszej części egzaminu?</p>	<p>Nie przerywa. Zdający przystępuje do kolejnych egzaminów we wcześniej ogłoszonych terminach.</p>
<p>14. Czy prace maturalne po sprawdzeniu będą do wglądu dla zdającego?</p>	<p>Na wniosek zdającego komisja okręgowa udostępnia zdającemu do wglądu sprawdzone arkusze, w miejscu i czasie określonym przez dyrektora OKE.</p>
<p>15. Czy można powtarzać niezdany egzamin?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Absolwent, który przystąpił do wszystkich egzaminów z przedmiotów obowiązkowych w części ustnej i pisemnej i nie zdał jednego egzaminu (ustnego lub pisemnego), może przystąpić ponownie do egzaminu z tego przedmiotu, na tym samym poziomie w sesji poprawkowej w sierpniu. 2. Absolwent, który nie zdał egzaminu z określonego przedmiotu obowiązkowego, może przystąpić ponownie do egzaminu z tego przedmiotu w kolejnych sesjach egzaminacyjnych przez 5 lat. 3. Po upływie 5 lat od daty pierwszego egzaminu absolwent, o którym mowa w pkt 2., zdaje powtórny egzamin w pełnym zakresie. 4. Przy powtórnym egzaminie z języka obcego lub obowiązkowego przedmiotu wybranego absolwent może wybrać odpowiednio inny język obcy lub inny przedmiot, o ile nie wybrał danego przedmiotu jako dodatkowego.
<p>16. Czy można poprawiać wynik uzyskany na egzaminie?</p>	<p>Absolwent, który chce podwyższyć wynik egzaminu z jednego lub kilku przedmiotów, ma prawo przystąpić ponownie do egzaminu w kolejnych latach.</p>
<p>17. Czy można zdawać inne przedmioty dodatkowe?</p>	<p>Absolwent ma prawo zdawać egzaminy z kolejnych przedmiotów dodatkowych. Wyniki tych egzaminów odnotowywane są w aneksie do świadectwa dojrzałości.</p>

<p>18. Kto może być zwolniony z egzaminu z danego przedmiotu?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laureaci i finaliści olimpiad przedmiotowych są zwolnieni z egzaminu z danego przedmiotu. 2. Laureatom i finalistom olimpiad uprawnienie wymienione w pkt 1. przysługuje także wtedy, gdy przedmiot nie był objęty szkolnym planem nauczania danej szkoły. 3. Osoba zwolniona z egzaminu będzie miała na świadectwie dojrzałości w rubryce danego przedmiotu wpisaną informację o równoważności zwolnienia z uzyskaniem 100% punktów na poziomie rozszerzonym oraz o uzyskanym na olimpiadzie tytule.
<p>19. Jaki wpływ na świadectwo maturalne będą miały oceny uzyskane w szkole ponadgimnazjalnej?</p>	<p>Oceny uzyskane w szkole ponadgimnazjalnej znajdują się na świadectwie ukończenia szkoły, natomiast na świadectwie dojrzałości są zamieszczone tylko wyniki egzaminów maturalnych i wyniki olimpiady, o ile będą podstawą zwolnienia z danego egzaminu.</p>
<p>20. Czy zdawanie matury jest konieczne, aby ukończyć szkołę?</p>	<p>Można ukończyć szkołę i nie przystąpić do matury, ponieważ nie jest ona egzaminem obowiązkowym. Jedynie te osoby, które będą chciały kontynuować naukę w wyższej uczelni, muszą zdać egzamin maturalny. Podobnie do niektórych szkół policealnych nie wystarczy świadectwo ukończenia szkoły, ale jest wymagane świadectwo dojrzałości.</p>
<p>21. Na jakich zasadach zdają egzamin absolwenci niepełnosprawni?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Absolwenci niepełnosprawni lub niesprawni czasowo przystępują do egzaminu w powszechnie obowiązujących terminach i według obowiązujących wymagań egzaminacyjnych, w warunkach i w formie dostosowanych do rodzaju niesprawności. 2. Za zapewnienie warunków i formy przeprowadzania egzaminu odpowiednich do możliwości zdających o specjalnych potrzebach edukacyjnych odpowiada dyrektor szkoły.
<p>22. Czy osoby z dysleksją rozwojową będą rozwiązywać inne zadania niż pozostali zdający?</p>	<p>Na poziomie maturalnym dla osób dyslektycznych nie przewiduje się różnicowania arkuszy ani wydłużenia czasu ich rozwiązywania. Możliwe jest jedynie zastosowanie odrębnych kryteriów oceniania prac pisemnych.</p>
<p>23. W jakich sytuacjach można złożyć odwołanie od egzaminu?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jeżeli w trakcie egzaminu w części ustnej lub pisemnej nie były przestrzegane przepisy dotyczące jego przeprowadzenia, absolwent może w terminie 2 dni od daty egzaminu zgłosić zastrzeżenia do dyrektora komisji okręgowej. 2. Dyrektor komisji okręgowej rozpatruje zgłoszone zastrzeżenia w terminie 7 dni od daty ich otrzymania. 3. Rozstrzygnięcia dyrektora komisji okręgowej są ostateczne. 4. Nie przysługuje odwołanie od wyniku egzaminu.

<p>24. Jaka będzie matura absolwentów szkół z ojczystym językiem mniejszości narodowych?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Absolwenci szkół lub oddziałów z językiem nauczania mniejszości narodowych mogą zdawać na egzaminie przedmiot lub przedmioty w języku polskim lub odpowiednio w języku danej mniejszości narodowej. Wyboru języka, w którym będzie zdawany przedmiot, absolwent dokonuje wraz z deklaracją wyboru przedmiotu, o której mowa w pytaniu 5. 2. Absolwenci szkół z językiem wykładowym mniejszości narodowych, którzy zdecydują się pisać maturę w języku ojczystym, otrzymają te same arkusze egzaminacyjne co pozostali uczniowie.
<p>25. Czy matura zapewni dostanie się na wybrany kierunek studiów?</p>	<p>Matura nie daje gwarancji automatycznego dostania się na studia. Warunki rekrutacji na daną uczelnię ustala senat tej uczelni. Ustawa o szkolnictwie wyższym zastrzega, że uczelnie nie będą organizować egzaminów wstępnych dublujących maturę. To znaczy, jeżeli kandydat na studia zdał na maturze egzamin z wymaganego na dany wydział przedmiotu, to jego wynik z egzaminu maturalnego będzie brany pod uwagę w postępowaniu kwalifikacyjnym.</p>

IV. STRUKTURA I FORMA EGZAMINU



1. Egzamin maturalny z języka obcego nowożytnego, jako przedmiotu obowiązkowego, może być zdawany na **poziomie podstawowym** albo na **poziomie rozszerzonym**.
2. Egzamin składa się z dwóch części:
 - a) **egzaminu ustnego**, zdawanego na poziomie podstawowym albo rozszerzonym, organizowanego w szkole, ocenianego przez przedmiotowy zespół egzaminacyjny,
 - b) **egzaminu pisemnego**, zdawanego na poziomie podstawowym albo rozszerzonym, ocenianego przez egzaminatorów okręgowej komisji egzaminacyjnej.

Zdający w obydwu częściach egzaminu wykonują **wyłącznie** zadania odpowiadające wymaganiom **dla wybranego poziomu**.
3. Egzamin ustny i pisemny z języka obcego wybranego jako przedmiot obowiązkowy nie musi być zdawany na tym samym poziomie.
4. Wyniki egzaminu wyrażane są w skali procentowej.
5. Warunkiem zdania egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego jest uzyskanie przez zdającego wymaganej liczby punktów zarówno w części ustnej, jak i pisemnej.

Zdający zdał **ustny egzamin** maturalny z języka obcego nowożytnego, jeżeli uzyskał co najmniej 30% punktów możliwych do uzyskania za wykonanie zadań z poziomu, do którego przystąpił.

Zdający zdał **pisemny egzamin** maturalny z języka obcego nowożytnego, jeśli za wykonanie zadań uzyskał co najmniej 30% punktów możliwych do uzyskania na wybranym poziomie.
6. Wynik egzaminu ustnego lub pisemnego nie ma wpływu na możliwość przystąpienia zdającego do kolejnej części egzaminu z danego języka obcego nowożytnego.
7. Na świadectwie dojrzałości wyniki egzaminu ustnego i pisemnego zapisywane są oddzielnie, z określeniem poziomu egzaminu, do którego zdający przystąpił.
8. **Egzamin ustny** może być zdawany na dwóch poziomach: podstawowym albo rozszerzonym – do wyboru przez zdającego:
 - egzamin na poziomie podstawowym trwa 10 minut; zdający ma dodatkowo 5 minut na zapoznanie się z treścią zestawu zadań,
 - egzamin na poziomie rozszerzonym trwa 15 minut; zdający ma dodatkowo 15 minut na zapoznanie się z treścią zestawu zadań i przygotowanie prezentacji.
9. **Egzamin pisemny** na poziomie podstawowym składa się z jednej części i trwa 120 minut.

Egzamin pisemny na poziomie rozszerzonym trwa 190 minut i składa się z dwóch części:

 - część pierwsza egzaminu trwa 120 minut,
 - część druga egzaminu trwa 70 minut.
10. Części egzaminu pisemnego na poziomie rozszerzonym oddzielone są przerwą.
11. W każdej części egzaminu pisemnego zdający otrzymuje jeden arkusz egzaminacyjny.
12. Egzamin z drugiego języka obcego nowożytnego wybranego jako **przedmiot dodatkowy**, zdawany jest w części ustnej i pisemnej na **poziomie rozszerzonym**.

1. EGZAMIN USTNY

1.1. STRUKTURA EGZAMINU USTNEGO Z JĘZYKA OBCEGO

POZIOM PODSTAWOWY		punkty	
		treść	język
Czas: 10 minut Przygotowanie: 5 minut			
Zad. 1.	Trzy rozmowy sterowane: – uzyskiwanie, udzielanie informacji – relacjonowanie wydarzeń – negocjowanie	3 3 3	5
Zad. 2.	Opis ilustracji i odpowiedzi na dwa pytania	6	
Razem		20	

albo

POZIOM ROZSZERZONY		punkty	
		treść	język
Czas: 15 minut Przygotowanie: 15 minut			
Zad. 1.	Rozmowa na podstawie materiału stymulującego	6	7
Zad. 2.	Prezentacja tematu oraz dyskusja z egzaminującym na temat prezentowanych zagadnień	7	
Razem		20	

Zdający wykonują wyłącznie zadania odpowiadające wymaganiom dla wybranego poziomu.

1.2. OPIS EGZAMINU USTNEGO

1. Egzamin ustny, zarówno na poziomie podstawowym, jak i rozszerzonym, składa się z dwóch zadań i sprawdza przede wszystkim sprawność mówienia.
2. Zdający wybiera i deklaruje na piśmie poziom egzaminu ustnego w terminie określonym w Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej.
3. Egzamin na poziomie rozszerzonym różni się od egzaminu na poziomie podstawowym rodzajem i stopniem trudności zadań, zakresem sprawdzanych umiejętności oraz kryteriami oceny.
4. Podczas egzaminu zdający nie może korzystać ze słowników.

Poziom podstawowy

Zadanie pierwsze polega na przeprowadzeniu trzech rozmów sterowanych, w których role przyjmowane przez zdającego odpowiadają jego doświadczeniom życiowym lub opisują sytuacje, w jakich mógłby znaleźć się w przyszłości. Zdający prowadzi rozmowę z egzaminującym, zgodnie ze scenariuszem podanym w zadaniu.

- a) Rozmowa pierwsza sprawdza umiejętność uzyskiwania, udzielania informacji.
- b) Rozmowa druga sprawdza umiejętność relacjonowania wydarzeń, w tym użycia czasów przeszłych.
- c) Rozmowa trzecia sprawdza umiejętność negocjowania.

Zadanie drugie polega na opisanie przez zdającego ilustracji zamieszczonej w wylosowanym zestawie i udzieleniu odpowiedzi na dwa pytania postawione przez egzaminującego. Treść ilustracji umożliwia sprawdzenie umiejętności opisywania sytuacji, przedmiotów, osób i wyrażania własnej opinii.

W czasie przeznaczonym na przygotowanie się do odpowiedzi zdający:

- zapoznaje się ze scenariuszem rozmów sterowanych,
- przygotowuje się do opisu ilustracji i rozmowy z egzaminującym.

Poziom rozszerzony

Zadanie pierwsze polega na przeprowadzeniu ze zdającym rozmowy na podstawie materiału stymulującego, który zawiera różnorodne elementy, takie jak ilustracje, fragmenty tekstu, nagłówki, tytuły, komiksy, diagramy, wykresy, tabele itp. Sprawdzane są umiejętności opisu / prezentacji materiału stymulującego, interpretacji zawartych w nim treści oraz wyrażania i uzasadniania własnej opinii.

Egzaminujący sprawdza powyższe umiejętności, zadając 4-5 pytań związanych z treścią materiału stymulującego.

Zadanie drugie polega na prezentacji przez zdającego jednego z dwóch tematów umieszczonych w zestawie i dyskusji z egzaminującym na zaprezentowany temat. Zdający wybiera jeden z dwóch tematów, sformułowanych w języku obcym. Jego zadaniem jest zaprezentowanie dłuższej, trwającej około 3 minut, wieloaspektowej wypowiedzi na wybrany temat, a następnie udzielenie egzaminującemu odpowiedzi na pytania sprawdzające umiejętność wyrażania, uzasadniania i obrony własnej opinii związanej z prezentowanym tematem.

W czasie przeznaczonym na przygotowanie się do odpowiedzi zdający:

- analizuje materiał stymulujący i przygotowuje się do jego prezentacji,
- wybiera jeden z dwóch tematów zawartych w wylosowanym zestawie,
- przygotowuje się do prezentacji tematu.

1.3. PUNKTACJA I KRYTERIA OCENIANIA EGZAMINU USTNEGO

Punktacja na poziomie podstawowym

Zadanie 1. Rozmowy sterowane			Zadanie 2. Rozmowa na podstawie ilustracji	
A. Uzyskiwanie, udzielanie informacji	B. Relacjonowanie wydarzeń	C. Negocjowanie	Opisywanie ilustracji	Wyrażanie opinii
0 – 3 pkt	0 – 3 pkt	0 – 3 pkt	0 – 2 pkt	0 – 4 pkt
Umiejętności językowe zaprezentowane w zadaniach 1. i 2.				
0 – 5 pkt				

SZCZEGÓLWE KRYTERIA OCENIANIA NA POZIOMIE PODSTAWOWYM

Zadanie 1. Rozmowy sterowane

– uzyskiwanie, udzielanie informacji, relacjonowanie wydarzeń, negocjowanie:

1 pkt – komunikat kompletny, zgodny z poleceniem,

0 pkt – brak komunikacji, komunikat niezrozumiały, niezgodny z poleceniem lub niekompletny.

Uwaga!

Opis każdej sytuacji składa się z trzech podpunktów. Ocenie według powyższych kryteriów podlega realizacja każdego podpunktu w każdej z trzech sytuacji.

Zadanie 2. Rozmowa na podstawie ilustracji

– opisywanie ilustracji:

2 pkt – pełny opis ilustracji, zachowujący logiczny porządek,

1 pkt – niepełny opis ilustracji i / lub brak logicznego porządku,

0 pkt – brak wypowiedzi lub opis niezgodny z ilustracją,

– wyrażanie opinii:

2 pkt – odpowiedź pełna, zgodna z treścią zadanego pytania,

1 pkt – odpowiedź niepełna i / lub częściowo odbiegająca od treści zadanego pytania,

0 pkt – brak odpowiedzi lub odpowiedź w znacznym stopniu odbiegająca od treści zadanego pytania.

Uwaga!

Ocenie, według powyższych kryteriów, podlega odpowiedź na każde z dwóch pytań o opinię.

Umiejętności językowe zaprezentowane w zadaniach 1. i 2. oceniane łącznie:

5 – 4 pkt – dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe, wypowiedź płynna, poprawna wymowa i intonacja,

3 – 2 pkt – zadowalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe, zakłócenia w płynności wypowiedzi, błędy w wymowie i intonacji,

1 – 0 pkt – bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, bardzo liczne błędy językowe, brak płynności wypowiedzi, liczne błędy w wymowie i intonacji.

Uwaga!

Jeżeli zdający przystąpił do realizacji tylko jednego z zadań może otrzymać maksymalnie 3 pkt za umiejętności językowe.

Punktacja na poziomie rozszerzonym

Zadanie 1. Rozmowa na podstawie materiału stymulującego		Zadanie 2. Prezentacja tematu i dyskusja	
Prezentacja materiału stymulującego	Interpretowanie, wyrażanie opinii	Prezentacja tematu	Udział w dyskusji, wyrażanie opinii, argumentowanie
0 – 2 pkt	0 – 4 pkt	0 - 3 pkt	0 - 4 pkt
Umiejętności językowe zaprezentowane w zadaniach 1. i 2.			
0 – 7 pkt			

SZCZEGÓŁOWE KRYTERIA OCENIANIA NA POZIOMIE ROZSZERZONYM

Zadanie 1. Rozmowa na podstawie materiału stymulującego

– prezentacja materiału stymulującego:

- 2 pkt – pełna prezentacja materiału stymulującego,
- 1 pkt – niepełna prezentacja materiału stymulującego,
- 0 pkt – brak odpowiedzi lub odpowiedź niezgodna z materiałem stymulującym,

– interpretowanie, wyrażanie opinii:

- 4 pkt – odpowiedzi pełne, nie odbiegają od treści zadanych pytań,
- 3 pkt – odpowiedzi niepełne, nie odbiegają od treści zadanych pytań,
- 2 pkt – odpowiedzi niepełne, częściowo odbiegają od treści zadanych pytań,
- 1 pkt – brak odpowiedzi na niektóre pytania i / lub odpowiedzi w znacznym stopniu odbiegają od treści zadanych pytań,
- 0 pkt – brak odpowiedzi na pytania.

Zadanie 2. Prezentacja tematu i dyskusja z egzaminującym

– prezentacja tematu:

- 3 pkt – bogata treść, wielostronne ujęcie tematu, wszystkie elementy prezentacji logicznie powiązane, poprawna konstrukcja prezentacji (zawierająca wstęp, rozwinięcie, zakończenie),
- 2 pkt – bogata treść, jednostronne ujęcie tematu, brak spójności logicznej między niektórymi elementami prezentacji, niezbyt poprawna konstrukcja prezentacji (nie zawierająca wstępu lub zakończenia),
- 1 pkt – uboga treść, częściowo odbiegająca od tematu, brak spójności logicznej między elementami prezentacji, brak wyraźnej konstrukcji prezentacji (nie zawiera wstępu i zakończenia),
- 0 pkt – bardzo uboga treść, znacznie odbiegająca od tematu, prezentacja niespójna, chaotyczna.

Uwaga!

Jeżeli prezentacja jest w całości nie na temat, nie jest oceniana, a egzaminujący nie rozpoczyna ze zdającym dyskusji na jej temat.

– udział w dyskusji, wyrażanie opinii i argumentowanie:

- 4 pkt – pełne odpowiedzi na pytania, umiejętność obrony opinii, logiczna, wielostronna argumentacja,
- 3 pkt – pełne odpowiedzi na większość pytań, umiejętność obrony opinii, logiczna, ale jednostronna argumentacja,
- 2 pkt – niepełne odpowiedzi na pytania, braki w umiejętności obrony opinii, uboga, nie zawsze logiczna argumentacja,
- 1 pkt – niepełne odpowiedzi na większość pytań, braki w umiejętności obrony opinii, nielogiczna argumentacja lub brak argumentacji,
- 0 pkt – brak odpowiedzi na pytania.

Umiejętności językowe zaprezentowane w zadaniach 1. i 2. oceniane łącznie:

- 7 – 6 pkt – bogate słownictwo i frazeologia zgodne z tematem wypowiedzi, urozmaicone struktury gramatyczne, sporadyczne błędy językowe nie zakłócają komunikacji, wypowiedź płynna, poprawna wymowa i intonacja,
- 5 – 4 pkt – słownictwo i frazeologia zgodne z tematem wypowiedzi, niezbyt urozmaicone struktury gramatyczne, błędy językowe nie zakłócają komunikacji, wypowiedź płynna, poprawna wymowa i intonacja,
- 3 – 2 pkt – podstawowe słownictwo, ograniczony zakres struktur gramatycznych, liczne powtórzenia, błędy językowe częściowo zakłócają komunikację, wypowiedź niezbyt płynna, częściowo niepoprawna wymowa i intonacja,
- 1 – 0 pkt – ubogie słownictwo, nieporadne użycie struktur składniowych, liczne błędy językowe, które uniemożliwiają lub znacznie zakłócają komunikację, brak płynności wypowiedzi, niepoprawna wymowa i intonacja.

Uwaga!

Jeżeli zdający przystąpił do realizacji tylko jednego z zadań, może otrzymać maksymalnie 5 pkt za umiejętności językowe.

2. EGZAMIN PISEMNY

2.1. STRUKTURA EGZAMINU PISEMNEGO Z JĘZYKA OBCEGO

POZIOM PODSTAWOWY		pkt
Czas trwania egzaminu na poziomie podstawowym: 120 minut (w tym nagranie – ok. 20 minut)		
Rozumienie ze słuchu		15
Rozumienie tekstu czytanego		20
Wypowiedź pisemna		15
		Razem 50
Koniec egzaminu na poziomie podstawowym		

albo

POZIOM ROZSZERZONY		pkt
Czas trwania egzaminu na poziomie rozszerzonym: 190 minut		
CZĘŚĆ I Czas: 120 min	Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych	5
	Wypowiedź pisemna	18
<i>PRZERWA</i>		
CZĘŚĆ II Czas: 70 min (w tym nagranie ok. 25 min)	Rozumienie ze słuchu	15
	Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych	12
		Razem 50
Koniec egzaminu na poziomie rozszerzonym		

Zdający wykonują wyłącznie zadania odpowiadające wymaganiom dla wybranego poziomu.

2.2. OPIS EGZAMINU PISEMNEGO

1. Egzamin pisemny na poziomie podstawowym składa się z jednej części. Egzamin pisemny na poziomie rozszerzonym składa się z dwóch części.
2. Zdający wybiera i deklaruje na piśmie poziom egzaminu pisemnego w terminie określonym w Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej.
3. Egzamin na poziomie rozszerzonym różni się od egzaminu na poziomie podstawowym stopniem trudności tekstów, zakresem sprawdzanych umiejętności oraz kryteriami oceny.
4. Na obu poziomach w zadaniach sprawdzających rozumienie ze słuchu wykorzystywane są nagrania tekstów.
5. Podczas egzaminu zdający nie może korzystać ze słowników.
6. Części egzaminu na poziomie rozszerzonym oddzielone są przerwą.

Poziom podstawowy

Zadania w arkuszu egzaminacyjnym sprawdzają umiejętności odpowiadające wymaganiom dla poziomu podstawowego:

- a) rozumienia ze słuchu – zdający rozwiązuje zadania sprawdzające rozumienie wysłuchanych tekstów,
- b) rozumienia tekstu czytanego – zdający czyta teksty i rozwiązuje zadania sprawdzające ich rozumienie,
- c) pisania – zdający wykazuje się umiejętnością pisania prostych tekstów użytkowych.

Rozumienie ze słuchu

Liczba i długość tekstów: 3 teksty adaptowane o łącznym czasie trwania ok. 6 minut (całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań trwa ok. 20 minut).

Rodzaje tekstów:

- teksty informacyjne (np. komunikaty i instrukcje),
- rozmowy, wywiady,
- teksty narracyjne.

Typy zadań: zadania zamknięte – prawda / fałsz, dobieranie, wielokrotny wybór.

Rozumienie tekstu czytanego

Liczba i długość tekstów: 3 teksty adaptowane o łącznej długości około 1,5 strony A4.

Rodzaje tekstów:

- informacyjne,
- publicystyczne,
- narracyjne,
- literackie.

Typy zadań: zadania zamknięte – prawda / fałsz, dobieranie, wielokrotny wybór.

Wypowiedź pisemna

Liczba i długość wypowiedzi: 2 teksty użytkowe:

- krótszy – bez określonego limitu słów,
- dłuższy – 120-150 słów.

Formy wypowiedzi:

- krótki tekst użytkowy, np. notatka / wiadomość, pocztówka, ogłoszenie, zaproszenie, ankieta,
- dłuższy tekst użytkowy: list prywatny, prosty list formalny.

Zadania polegają na napisaniu krótkiego i dłuższego tekstu użytkowego zgodnie ze szczegółowymi wskazówkami dotyczącymi treści.

Poziom rozszerzony

Część I

Zadania w arkuszu egzaminacyjnym sprawdzają umiejętności odpowiadające wymaganiom dla poziomu rozszerzonego:

- a) stosowania struktur leksykalno-gramatycznych – zdający wykonuje zadania wymagające zastosowania odpowiednich struktur leksykalno-gramatycznych,
- b) pisania – zdający pisze dłuższy tekst na określony temat (do wyboru z trzech) we wskazanej formie.

Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych

Liczba zadań: 2 zadania.

Typy zadań: zadania otwarte – transformacje, tłumaczenie fragmentów zdań, słowotwórstwo, test luk.

Wypowiedź pisemna

Liczba i długość wypowiedzi: 1 tekst o długości 200-250 słów.

Formy wypowiedzi:

- opis,
- opowiadanie,
- recenzja,
- rozprawka.

Część II

Zadania w arkuszu egzaminacyjnym sprawdzają umiejętności odpowiadające wymaganiom dla poziomu rozszerzonego:

- a) rozumienia ze słuchu – zdający rozwiązuje zadania sprawdzające rozumienie wysłuchanych tekstów,
- b) rozumienia tekstu czytanego – zdający czyta teksty i rozwiązuje zadania sprawdzające ich rozumienie,
- c) rozpoznawania struktur leksykalno-gramatycznych – zdający wykonuje zadania wykorzystując załączony tekst.

Rozumienie ze słuchu

Liczba i długość tekstów: 3 teksty oryginalne lub w niewielkim stopniu adaptowane o łącznym czasie trwania ok. 6 minut (całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań trwa ok. 25 minut).

Rodzaje tekstów:

- teksty informacyjne (np. komunikaty i instrukcje),
- rozmowy, wywiady,
- teksty narracyjne.

Typy zadań: zadania zamknięte – prawda / fałsz, dobieranie, wielokrotny wybór.

Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych

Liczba i długość tekstów : 3 teksty oryginalne lub w niewielkim stopniu adaptowane o łącznej długości około 2 stron A4.

Rodzaje tekstów:

- informacyjne,
- publicystyczne,
- narracyjne,
- literackie.

Typy zadań:

- zadania zamknięte do sprawdzenia rozumienia tekstu – dobieranie, wielokrotny wybór,
- test luk sterowanych do sprawdzenia umiejętności rozpoznawania struktur leksykalno – gramatycznych.

2.3. PUNKTACJA I KRYTERIA OCENIANIA EGZAMINU PISEMNEGO

Punktacja na poziomie podstawowym

Rozumienie ze słuchu

Punktacja: **1 pkt** za każdy element poszczególnych zadań – **razem 15 punktów**.

Rozumienie tekstu czytanego

Punktacja: **1 pkt** za każdy element poszczególnych zadań – **razem 20 punktów**.

Wypowiedź pisemna

Krótką formą użytkową (5 punktów)

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ	MAKSYMALNA LICZBA PUNKTÓW
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	0 – 1	0 – 1	0 – 1	0 – 1	0 – 1	5

SZCZEGÓLNE KRYTERIA OCENIANIA

Przy ocenie tego zadania bierze się pod uwagę głównie komunikatywność, a w mniejszym stopniu ocenia się poprawność językową.

- Przyznaje się po 1 punkcie za każdą informację zgodną z poleceniem.
- Jeżeli brak informacji lub błędy językowe uniemożliwiają jej zrozumienie, przyznaje się 0 punktów za tę informację.
- Jeżeli tekst jest poprawny pod względem językowym, tzn. nie zawiera błędów lub zawiera błędy stanowiące nie więcej niż 25% liczby wszystkich wyrazów w tekście, przyznaje się 1 punkt za poprawność językową.
- Jeżeli tekst zawiera błędy językowe (gramatyczne oraz leksykalne) i ortograficzne stanowiące więcej niż 25% liczby wszystkich wyrazów w tekście, przyznaje się 0 punktów za poprawność językową.
- Punkt za poprawność przyznaje się, jeśli tekst zawiera więcej niż połowę wymaganych informacji (tj. minimum 3 punkty za treść).

Dłuższą formą użytkową (10 punktów)

	TREŚĆ				FORMA	BOGACTWO JĘZYKOWE	POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	MAKSYMALNA LICZBA PUNKTÓW
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4				
Liczba punktów	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0 - 1 - 2	0 - 1 - 2	0 - 1 - 2	10

SZCZEGÓŁOWE KRYTERIA OCENIANIA

Przy ocenie tego zadania bierze się pod uwagę treść, formę, bogactwo językowe i poprawność językową.

Treść:

Przyznaje się maksymalnie po 1 punkcie **za każdą** informację.

- 1 pkt – informacja zawiera wszystkie elementy określone w poleceniu,
- 0,5 pkt – informacja zawiera część elementów określonych w poleceniu,
- 0 pkt – brak informacji lub błędy językowe uniemożliwiają jej zrozumienie.

Forma:

- 2 pkt – wypowiedź zgodna z wymaganą formą,
 - układ tekstu spójny, logiczny,
 - objętość pracy może przekroczyć podane granice do $\pm 10\%$,
- 1 pkt – wypowiedź częściowo zgodna z wymaganą formą,
 - układ tekstu częściowo spójny, logiczny,
 - objętość pracy może przekroczyć podane granice do $\pm 15\%$,
- 0 pkt – układ tekstu niespójny, chaotyczny,
 - objętość pracy przekracza podane granice ponad $\pm 15\%$,
 - praca jest niezgodna z wymaganą formą lub zawiera więcej niż 200 słów **(niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów)**.

Bogactwo językowe:

- 2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne,
 - urozmaicone słownictwo i frazeologia,
- 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne,
 - mało urozmaicone słownictwo i frazeologia,
- 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne,
 - bardzo ubogie słownictwo i frazeologia,
 - praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu **(niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów)**,
 - zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść **(niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów)**.

Poprawność językowa:

- 2 pkt – błędy językowe (gramatyczne i/lub leksykalne) i/lub ortograficzne, stanowiące od 0 do 15% liczby wszystkich wyrazów,
- 1 pkt – błędy językowe (gramatyczne i/lub leksykalne) i/lub ortograficzne, stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 25% liczby wszystkich wyrazów,
- 0 pkt – błędy językowe (gramatyczne i/lub leksykalne) i/lub ortograficzne, stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów,
 - praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu, **(niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów)**.
 - zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść **(niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów)**.

UWAGA!

W obu zadaniach nie uwzględnia się błędów stylistycznych i interpunkcyjnych.

Punktacja na poziomie rozszerzonym

CZĘŚĆ I

Stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych

Punktacja: **0,5 pkt** za każdy element poszczególnych zadań – **razem 5 punktów**.

Wypowiedź pisemna (18 punktów)

ZADANIE	Treść			Kompozycja			Bogactwo językowe			Poprawność językowa			Razem pkt
Maksymalna liczba punktów	5			4			5			4			18
Poziom	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	
Liczba uzyskanych punktów	5	4-3-2	1-0	4	3-2	1-0	5	4-3-2	1-0	4	3-2	1-0	

SZCZEGÓŁOWE KRYTERIA OCENIANIA

1. W kryterium kompozycji, bogactwa językowego i poprawności językowej wyodrębnione zostały **kryteria główne i drugorzędne**, przy czym kryteria główne mają dwukrotnie większą wagę niż kryteria drugorzędne. Kryteria drugorzędne podane zostały w tabeli kursywą.
2. Jeśli praca liczy **mniej niż 100 słów**, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium poprawności językowej i kryterium bogactwa językowego.
3. W przypadku prac liczących **powyżej 300 słów** zdający otrzymuje 0 punktów za kompozycję pracy (***niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów***).
4. Fragmenty podane w języku obcym w poleceniu (np. początek lub zakończenie opowiadania) nie są wliczane do ogólnej liczby słów w pracy zdającego.

Tabele ze szczegółowymi kryteriami oceniania poszczególnych typów wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym oraz uwagi dodatkowe dotyczące wypowiedzi pisemnych na obydwu poziomach znajdują się na stronach 28-31.

CZĘŚĆ II

Rozumienie ze słuchu

Punktacja: **1 pkt** za każdy element poszczególnych zadań – **razem 15 punktów**.

Rozumienie tekstu czytanego i rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych

Punktacja: **1 pkt** za każdy element zadań sprawdzających rozumienie tekstu czytanego (8-9 elementów) oraz **0,5 pkt** za każdy element zadań sprawdzających rozpoznawanie struktur leksykalno-gramatycznych (6-8 elementów) – **razem 12 punktów**.

ROZPRAWKA

Kryterium oceny		A		B		C	
zdający:		zdający:		zdający:		zdający:	
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat, dostosowuje treść do formy wypowiedzi: – formułuje tezę, – omawia temat, – podsumowuje temat , zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości).	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem, 2. prawidłowo formułuje tezę/ antytezę adekwatną do tematu, 3. omawia temat, trafnie dobierając argumenty za i przeciw, 4. podsumowuje temat, 5. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem, 2. formułuje tezę/antytezę pozostającą w związku z tematem, 3. omawia temat, częściowo trafnie dobierając argumenty za i/lub przeciw, 4. podejmuje próbę podsumowania tematu, 5. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu, 2. nieudolnie formułuje tezę/ antytezę lub nie formułuje jej, 3. omawia temat, często nietrafnie dobierając lub pomijając argumenty za i/lub przeciw, 4. podsumowanie nie wynika z tekstu rozprawki lub nie podsumowuje tematu, 5. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego.	5	4 – 3 – 2	1 – 0
	PUNKTACJA 5 pkt						
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA: tworzy spójny tekst, uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy, graficznie wyodrębnia główne części pracy, zachowuje objętość w zadaniu	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej, 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi, 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy, 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu.	1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście, 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy, 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%.	1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną, 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy, 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%.	4	3 – 2	1 – 0
	PUNKTACJA 4 pkt						
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE: stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, dostosowuje styl do formy wypowiedzi.	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym, 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średniozaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia, 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średniozaawansowanym, 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała.	4	3 – 2	1 – 0
	PUNKTACJA 5 pkt						
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA: stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii, i interpunkcji.	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów,	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.	
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0	

RECENZJA

	Kryterium oceny	A		B		C	
	zdający:	zdający:		zdający:		zdający:	
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat, dostosowuje treść do formy wypowiedzi: – podaje informacje o recenzowanej pozycji, – podaje informacje o zawartości treściowej recenzowanej pozycji, – ocenia, – poleca bądź nie, podając przyczyny, zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości).	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem, 2. podaje pełną informację o recenzowanej pozycji (twórca, okoliczności powstania dzieła, okoliczności odbioru), 3. podaje krótką informację o zawartości treściowej recenzowanej pozycji (np. skrót fabuły, prezentacja głównych postaci, problematyki), 4. dokonuje pełnej, wieloaspektowej oceny (np. fabuły, akcji, pracy reżysera, gry aktorów, scenografii, opracowania muzycznego, sposobu ekspozycji obiektów na wystawie), 5. poleca bądź odradza, wskazując na walory/wady recenzowanej pozycji, 6. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.		1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem 2. podaje częściową informację o recenzowanej pozycji lub pomija niektóre istotne informacje, 3. podaje zbyt szczegółową lub zbyt ogólną informację o zawartości treściowej utworu, 4. dokonuje niepełnej oceny uwzględniając niektóre elementy, 5. poleca bądź odradza, nie wskazując na walory/wady recenzowanej pozycji, 6. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.		1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu, 2. podaje ogólnikową, mało konkretną informację o recenzowanej pozycji lub pomija większość informacji, 3. streszcza utwór lub nie przedstawia zawartości treściowej recenzowanej pozycji, 4. dokonuje bardzo pobieżnej oceny lub nie dokonuje oceny, 5. nie poleca ani nie odradza recenzowanej pozycji, 6. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego.	
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA: tworzy spójny tekst, uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy, graficznie wyodrębnia główne części pracy, zachowuje objętość w zadaniu objętość pracy.	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej, 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi, 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy, 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu.		1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście, 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy, 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%.		1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną, 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy, 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%.	
	PUNKTACJA 4 pkt	4		3 – 2		1 – 0	
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE: stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, dostosowuje styl do formy wypowiedzi.	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, uwzględniając specjalistyczne słownictwo z danej dziedziny sztuki, 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym, 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy.		1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średniozaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia, 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średniozaawansowanym, 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami.		1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała.	
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA: stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów,	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.	
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0	

OPOWIADANIE

Kryterium oceny		A		B		C				
zdający:		zdający:		zdający:		zdający:				
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat, dostosowuje treść do formy: – określa tło akcji, – odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego, – przedstawia wydarzenie główne, – opisuje reakcje ludzi, przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia, zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości).	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem, 2. określa czas, miejsce wydarzeń i bohaterów, 3. logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego, 4. szczegółowo przedstawia wydarzenie główne, 5. przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia, 6. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem 2. określa tylko dwa z trzech elementów (czas, miejsce wydarzeń, bohaterów), 3. nie zawsze logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego, 4. niezbyt szczegółowo przedstawia wydarzenie główne, 5. nie w pełni przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia, 6. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu, 2. określa tylko jeden z trzech elementów (czas, miejsce wydarzeń, bohaterów) lub nie określa ich, 3. przedstawia wydarzenia nie tworzące logicznego ciągu, 4. nie przedstawia wydarzenia głównego, 5. nie opisuje reakcji ludzi, lub/i nie przedstawia wniosków i konsekwencji wydarzeń, 6. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego.	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 5 pkt									
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA: tworzy spójny tekst, uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy, graficznie wyodrębnia główne części pracy, zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy.	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej, 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi, 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy, 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu.	1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście, 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy, 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%.	1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną, 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy, 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%.	4		3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 4 pkt									
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE: stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, dostosowuje styl do formy wypowiedzi.	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym, 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średniozaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia, 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średniozaawansowanym, 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała.	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 5 pkt									
POZIOM	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA: stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów,	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.				
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0				

OPIS

Kryterium oceny		A		B		C				
zdający:		zdający:		zdający:		zdający:				
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat, dostosowuje treść do formy: – przedstawia informacje na temat opisywanej osoby / miejsca, zdarzenia, – opisując zachowuje logiczny porządek, np. zasadę od ogółu do szczegółu, – przedstawia swoje opinie na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia, – zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości).	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem, 2. przedstawia istotne informacje na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia, 3. opisuje, zachowując logiczny porządek, np. od ogółu do szczegółu, 4. przedstawia swoje opinie i uzasadnia je, 5. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem, 2. przedstawia ogólne informacje na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia, 3. opisuje, zachowując w przeważającej części pracy logiczny porządek, np. od ogółu do szczegółu, 4. przedstawia swoje opinie, częściowo uzasadnia je, 5. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego.	1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu, 2. przedstawia zbyt mało informacji na temat opisywanej osoby / miejsca / zdarzenia, 3. opisuje najczęściej nie zachowując logicznego porządku, 4. przedstawia swoje opinie lecz nie uzasadnia ich lub nie przedstawia swoich opinii, 5. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego.	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 5 pkt									
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA: tworzy spójny tekst, uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy, graficznie wyodrębnia główne części pracy, zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy.	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyrażonej myśli przewodniej, 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie) zachowując właściwe proporcje między nimi, 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy, 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu.	1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście, 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie, zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy, 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%.	1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną, 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowując właściwych proporcji między częściami pracy, 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy, 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%.	4		3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 4 pkt									
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE: stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi, dostosowuje styl do formy wypowiedzi.	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, (np. przymiotniki, przyimki, przysłówki miejsca, czasowniki dynamiczne), 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym, 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średniozaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia, 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średniozaawansowanym, 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami.	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia, 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała.	4		3 – 2		1 – 0	
	PUNKTACJA 5 pkt									
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA: stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów,	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.				
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0				

UWAGI DODATKOWE DOTYCZĄCE WYPOWIEDZI PISEMNYCH NA POZIOMIE PODSTAWOWYM I ROZSZERZONYM

1. Praca nieczytelna lub całkowicie niezgodna z poleceniem / tematem lub niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) nie podlega ocenie.
2. Praca odtworzona z podręcznika lub innego źródła nie jest uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego i nie podlega ocenie.
3. Fragmenty pracy całkowicie niezgodne z treścią zadania oraz nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu (np. fragmenty na zupełnie inny temat wyuczone na pamięć lub przepisane przez zdającego) są zakreślane i nie są liczone do liczby słów, poprawności językowej oraz bogactwa językowego.
4. W punktacji wypowiedzi uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysgrafię i dysortografię zdającego.

V. WYMAGANIA EGZAMINACYJNE



Standardy wymagań, będące podstawą przeprowadzania egzaminu maturalnego z języków obcych nowożytnych obejmują, zgodnie z *Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego*, pięć obszarów, oznaczonych cyframi rzymskimi:

- I. Wiadomości
- II. Odbiór tekstu (recepcja)
- III. Tworzenie tekstu (produkcja)
- IV. Reagowanie językowe (interakcja)
- V. Przetwarzanie tekstu (mediacja)

Wiadomości z obszaru I są najczęściej sprawdzane poprzez umiejętności z pozostałych obszarów, II-V.

W ramach każdego obszaru cyframi arabskimi oznaczono standardy, przedstawiające umiejętności, które będą sprawdzane na egzaminie maturalnym. Podpunkty oznaczone literami przedstawiają:

- w obszarze I – zakres treści nauczania, na podstawie których może być podczas egzaminu sprawdzany stopień opanowania określonej w standardzie umiejętności,
- w pozostałych obszarach – umiejętności szczegółowe, będące doprecyzowaniem zapisu poszczególnych standardów.

Schemat ten dotyczy poziomu podstawowego i rozszerzonego.

Poziom podstawowy standardów jest zgodny z podstawą programową B, a poziom rozszerzony z podstawą programową A.

Przedstawione poniżej standardy wymagań egzaminacyjnych z języków obcych nowożytnych są dosłownym przeniesieniem fragmentu rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 10 kwietnia 2003 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie standardów wymagań będących podstawą przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów.

STANDARDY WYMAGAŃ EGZAMINACYJNYCH Z JĘZYKA OBCEGO NOWOŻYTNEGO

I. Zdający zna:

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
1) proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi poprawnych pod względem fonetycznym, ortograficznym, morfosyntaktycznym i leksykalnym, w zakresie następujących tematów: a) człowiek – dane personalne, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, uczucia i emocje, b) dom – miejsce zamieszkania, opis domu, pomieszczeń domu i ich wyposażenia, wynajmowanie mieszkania,	1) różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi poprawnych pod względem fonetycznym, ortograficznym, morfosyntaktycznym i leksykalnym, w zakresie następujących tematów: a) człowiek – dane personalne, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, uczucia i emocje, problemy etyczne, b) dom – miejsce zamieszkania, opis domu, pomieszczeń domu i ich wyposażenia, wynajmowanie, kupno i sprzedaż mieszkania,

<ul style="list-style-type: none"> c) szkoła – przedmioty nauczania, oceny i wymagania, życie szkoły, kształcenie pozaszkolne, d) praca – popularne zawody i związane z nimi czynności, warunki pracy i zatrudnienia, praca dorywcza, e) życie rodzinne i towarzyskie – okresy życia, członkowie rodziny, czynności życia codziennego, formy spędzania czasu wolnego, święta i uroczystości, styl życia, f) żywienie – artykuły spożywcze, przygotowanie potraw, posiłki, lokale gastronomiczne, g) zakupy i usługi – rodzaje sklepów, towary, sprzedawanie i kupowanie, reklama, korzystanie z usług, h) podróżowanie i turystyka – środki transportu, baza noclegowa, informacja turystyczna, wycieczki, zwiedzanie, wypadki i awarie, i) kultura – podstawowe dziedziny kultury, twórcy i ich dzieła, uczestnictwo w kulturze, j) sport – popularne dyscypliny sportu, podstawowy sprzęt sportowy, imprezy sportowe, k) zdrowie – higieniczny tryb życia, podstawowe schorzenia, ich objawy i leczenie, niepełnosprawni, uzależnienia, l) nauka, technika – odkrycia naukowe, wynalazki, obsługa i korzystanie z podstawowych urządzeń technicznych, m) świat przyrody – klimat, świat roślin i zwierząt, krajobraz, zagrożenie i ochrona środowiska naturalnego, kłeski żywiołowe, n) państwo i społeczeństwo – struktura państwa, urzędy, organizacje międzynarodowe, konflikty wewnętrzne i międzynarodowe, przestępczość, o) elementy wiedzy o krajach obszaru językowego, którego język jest zdawany, 	<ul style="list-style-type: none"> c) szkoła – przedmioty nauczania, oceny i wymagania, życie szkoły, kształcenie pozaszkolne, system oświaty, d) praca – zawody i związane z nimi czynności, warunki pracy i zatrudnienia, praca dorywcza, rynek pracy, e) życie rodzinne i towarzyskie – okresy życia, członkowie rodziny, czynności życia codziennego, formy spędzania czasu wolnego, święta i uroczystości, styl życia, konflikty i problemy, f) żywienie – artykuły spożywcze, przygotowanie potraw, posiłki, lokale gastronomiczne, diety, g) zakupy i usługi – rodzaje sklepów, towary, sprzedawanie i kupowanie, reklama, reklamacja, korzystanie z usług, środki płatnicze, banki, ubezpieczenia, h) podróżowanie i turystyka – środki transportu, baza noclegowa, informacja turystyczna, wycieczki, zwiedzanie, wypadki i awarie, i) kultura – dziedziny kultury, twórcy i ich dzieła, uczestnictwo w kulturze, j) sport – dyscypliny sportu, sprzęt sportowy, imprezy sportowe, sport wyczynowy, sporty ekstremalne, k) zdrowie – higieniczny tryb życia, schorzenia, ich przyczyny, objawy i leczenie, niepełnosprawni, uzależnienia, system ochrony zdrowia, l) nauka, technika – odkrycia naukowe, wynalazki, obsługa i korzystanie z urządzeń technicznych, współczesne środki przekazu i przetwarzania informacji, m) świat przyrody – klimat, świat roślin i zwierząt, krajobraz, zagrożenie i ochrona środowiska naturalnego, kłeski żywiołowe, przestrzeń kosmiczna, n) państwo i społeczeństwo – struktura państwa, urzędy, organizacje międzynarodowe, problemy i konflikty wewnętrzne i międzynarodowe, przestępczość, polityka społeczna, partie i politycy, kościoły i religie, gospodarka, o) elementy wiedzy o krajach obszaru językowego, którego język jest zdawany,
--	--

<p>2) zasady konstruowania różnych form prostych wypowiedzi:</p> <p>a) ustnych – formy nawiązywania kontaktu z rozmówcą, przekazywania komunikatu i kończenia rozmowy,</p> <p>b) pisemnych – ogłoszenia, notatki, ankiety, pocztówki, zaproszenia, listu prywatnego, prostego listu formalnego,</p> <p>3) podstawowe realia socjokulturowe danego obszaru językowego i Polski, z uwzględnieniem tematyki integracji europejskiej i kontekstu międzykulturowego.</p>	<p>2) zasady konstruowania różnych form wypowiedzi:</p> <p>a) ustnych – formy nawiązywania kontaktu z rozmówcą, przekazywania komunikatu i kończenia rozmowy, zasady prezentacji,</p> <p>b) pisemnych – ogłoszenia, notatki, ankiety, pocztówki, zaproszenia, listu prywatnego, prostego listu formalnego, opisu, rozprawki, recenzji, opowiadania,</p> <p>3) realia socjokulturowe danego obszaru językowego i Polski, z uwzględnieniem tematyki integracji europejskiej i kontekstu międzykulturowego,</p> <p>4) normy socjokulturowe pomagające w funkcjonowaniu na rynku pracy.</p>
---	--

II. Zdający wykazuje się umiejętnością odbioru tekstu w zakresie:

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
<p>1) rozumienia ze słuchu tekstu prostego pod względem treści i o niewielkim stopniu zróżnicowania struktur leksykalno-gramatycznych, czyli:</p> <p>a) określania głównej myśli tekstu,</p> <p>b) określania głównych myśli poszczególnych części tekstu,</p> <p>c) stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje,</p> <p>d) wyselekcjonowania informacji,</p> <p>e) określania intencji autora lub nadawcy tekstu,</p> <p>f) rozróżniania formalnego i nieformalnego stylu tekstu,</p> <p>g) określania kontekstu sytuacyjnego (miejsca, czasu, warunków, uczestników),</p>	<p>1) rozumienia ze słuchu tekstu bogatego pod względem treści i o wysokim stopniu zróżnicowania struktur leksykalno-gramatycznych, czyli:</p> <p>a) określania głównej myśli tekstu,</p> <p>b) określania głównych myśli poszczególnych części tekstu,</p> <p>c) stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje,</p> <p>d) wyselekcjonowania informacji,</p> <p>e) określania intencji autora lub nadawcy tekstu,</p> <p>f) rozróżniania formalnego i nieformalnego stylu tekstu,</p> <p>g) określania kontekstu sytuacyjnego (miejsca, czasu, warunków, uczestników),</p>
<p>2) rozumienia tekstu czytanego, prostego pod względem treści i stopnia zróżnicowania struktur leksykalno-gramatycznych, czyli:</p> <p>a) określania głównej myśli tekstu,</p> <p>b) określania głównych myśli poszczególnych części tekstu,</p> <p>c) stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje,</p> <p>d) wyselekcjonowania informacji,</p> <p>e) określania intencji autora tekstu,</p>	<p>2) rozumienia tekstu czytanego, bogatego pod względem treści i o wysokim stopniu zróżnicowania struktur leksykalno-gramatycznych, czyli:</p> <p>a) określania głównej myśli tekstu,</p> <p>b) określania głównych myśli poszczególnych części tekstu,</p> <p>c) stwierdzania, czy tekst zawiera określone informacje,</p> <p>d) wyselekcjonowania informacji,</p> <p>e) określania intencji autora tekstu,</p>

<ul style="list-style-type: none"> f) rozpoznawania związków między poszczególnymi częściami tekstu, g) określania kontekstu komunikacyjnego (nadawca – odbiorca, forma wypowiedzi), h) rozróżniania formalnego i nieformalnego stylu tekstu. 	<ul style="list-style-type: none"> f) rozpoznawania związków między poszczególnymi częściami tekstu, g) określania kontekstu komunikacyjnego (nadawca – odbiorca, forma wypowiedzi), h) rozróżniania formalnego i nieformalnego stylu tekstu, i) oddzielania faktów od opinii, j) rozpoznawania różnorodnych struktur leksykalno-gramatycznych w podanym kontekście.
--	---

III. Zdający wykazuje się umiejętnością tworzenia tekstu w postaci:

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
<p>1) krótkiej wypowiedzi ustnej, uwzględniającej:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności, b) relacjonowanie wydarzeń, c) przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii, d) poprawne stosowanie środków leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, 	<p>1) dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi ustnej, uwzględniającej:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności, b) relacjonowanie wydarzeń, c) przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii, projektów, działań, d) poprawne stosowanie środków leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, e) przedstawianie faktów oraz opinii innych osób,
<p>2) krótkiej wypowiedzi pisemnej, uwzględniającej:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności, b) relacjonowanie wydarzeń, c) wyrażanie stanów emocjonalnych, d) przedstawianie i uzasadnianie własnych opinii, e) poprawne stosowanie środków leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, f) wypowiadanie się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów. 	<p>2) dłuższej, wieloaspektowej wypowiedzi pisemnej, uwzględniającej:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności, b) relacjonowanie wydarzeń, c) wyrażanie różnorodnych intencji oraz stanów emocjonalnych, d) przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób, e) poprawne stosowanie środków leksykalno-gramatycznych, adekwatnie do ich funkcji, f) wypowiadanie się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów.

IV. Zdający wykazuje się umiejętnością reagowania językowego w zakresie:

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
<p>1) mówienia, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) uczestniczenia w prostej rozmowie – inicjowania jej, podtrzymywania oraz kończenia, b) uzyskiwania, udzielania lub odmowy informacji, wyjaśnień, pozwoleń, c) prowadzenia prostych negocjacji w sytuacjach życia codziennego, d) poprawnego stosowania środków językowych służących do wyrażania różnorodnych intencji oraz stanów emocjonalnych, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, 	<p>1) mówienia, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) uczestniczenia w dyskusji – udzielania informacji, wyjaśnień, argumentowania, wyrażania i obrony własnych opinii i poglądów, b) interpretowania i komentowania przedstawionych faktów oraz opinii innych osób, c) dokonywania podsumowania dyskusji, rozmów i wypowiedzi, d) poprawnego stosowania środków językowych służących do wyrażania różnorodnych intencji oraz stanów emocjonalnych, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej,
<p>2) pisania prostej wypowiedzi, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) wyrażania stanów emocjonalnych, będących reakcją na informacje zawarte w przedstawionych tekstach, b) uzyskiwania, udzielania, przekazywania lub odmowy informacji, wyjaśnień, pozwoleń, c) poprawnego stosowania środków językowych, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej. 	<p>2) pisanie wypowiedzi bogatej pod względem treści i o zróżnicowanych strukturach leksykalno-gramatycznych, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) wyrażania stanów emocjonalnych, będących reakcją na informacje zawarte w przedstawionych tekstach, b) uzyskiwania, udzielania, przekazywania lub odmowy informacji, wyjaśnień, pozwoleń, c) poprawnego stosowania środków językowych, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej.

V. Zdający wykazuje się umiejętnością przetwarzania tekstu w zakresie:

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
<p>1) mówienia, w tym relacjonowania, przetwarzania i przekazywania tekstów przeczytanych w języku obcym lub języku polskim oraz treści materiałów ikonograficznych,</p>	<p>1) mówienia, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) relacjonowania, przetwarzania i przekazywania tekstów przeczytanych w języku obcym lub języku polskim oraz treści materiałów ikonograficznych, b) stosowania zmiany rejestru, stylu lub formy tekstu,

pisania , w tym relacjonowania, przetwarzania i przekazywania tekstów przeczytanych w języku obcym lub języku polskim.	pisania, w tym: relacjonowania, przetwarzania i przekazywania tekstów przeczytanych w języku obcym lub języku polskim, stosowania zmian struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu.
---	---

Z zapisów ustawowych wynika, że informator powinien zawierać szczegółowy opis zakresu egzaminu. Standardy, będące podstawą egzaminu maturalnego z języków obcych nowożytnych, są tak sformułowane, że zawierają szczegółowe opisy wymagań zakresu wiedzy i umiejętności, stanowią więc właściwą wskazówkę dla konstruktorów arkuszy egzaminacyjnych oraz dla osób przygotowujących się do egzaminu maturalnego, dlatego też nie wymagają dodatkowych objaśnień.

Do standardów wymagań egzaminacyjnych z języków obcych nowożytnych dla poziomu podstawowego i rozszerzonego dołączona została tabela zawierająca zakres struktur gramatycznych.

ZAKRES STRUKTUR GRAMATYCZNYCH DO OPANOWANIA NA POZIOMIE PODSTAWOWYM I ROZSZERZONYM.

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
Rzeczownik (nom)	
Rzeczowniki o tej samej formie w obu liczbach np. <i>un Français / des Français</i>	
Liczba mnoga z końcówką -s, -aux, -eaux, -eux np. <i>des élèves, des journaux, des cadeaux, des feux</i> forma nieregularna np. <i>des yeux</i>	z końcówką <i>-als, -ails, -oux, -eus</i> np. <i>des festivals, des rails, des genoux, des pneus</i> rzeczowników pochodzenia obcego np. <i>des sandwiches</i> nazwisk np. <i>les Thibault</i>
Rzeczowniki o jednej liczbie np. <i>un pantalon, des gens</i>	zmiana znaczenia rzeczownika wraz ze zmianą liczby np. <i>une lunette - des lunettes</i> rzeczowniki posiadające dwie formy liczby mnogiej np. <i>les cioux, les ciels</i>
Liczba mnoga niektórych rzeczowników złożonych np. <i>des wagons-restaurants</i>	rzeczowników złożonych np. <i>des timbres-poste, des laissez-passer</i> złożonych z przymiotnikiem « grand », « demi » np. <i>les grand-mères, des demi-litres</i>
Rzeczowniki o tej samej formie w obu rodzajach np. <i>un élève / une élève</i>	

<p>Rodzaj żeński z końcówką -e, -trice, -euse, -ve, -elle, podwajanie spółgłoski np. -enne, pojawienie się akcentu np. -ère, np. <i>une amie, une directrice, une chanteuse, une veuve, Gabrielle, une chienne, une boulangère</i></p>	<p>formy nieregularne np. <i>un héros / une héroïne</i> rodzaj nazw własnych np. <i>la Seine, le Nil</i> peryfrazy w nazwach zawodów np. <i>une femme écrivain</i></p>
<p>Rzeczowniki o różnych formach dla obu rodzajów np. <i>le père / la mère</i></p>	<p>rodzaj nazw zwierząt np. <i>un coq / une poule</i></p>
<p>Rzeczowniki o jednym rodzaju np. <i>un médecin, une vedette</i></p>	<p>rodzaj rzeczownika a jego znaczenie np. <i>la Tour Eiffel, le tour du monde</i> rzeczowniki o dwóch rodzajach np. <i>les vieilles gens, des gens hospitaliers</i></p>
<p>Rodzajniki (articles)</p>	
<p>Rodzajnik nieokreślony (article indéfini) jako wyznacznik nieokreśloności np. <i>Il attend un ami.</i> w liczbie pojedynczej jako wyznacznik ilości np. <i>Nous avons un exemplaire.</i> zamiana na « de » przed rzeczownikiem w liczbie mnogiej poprzedzonym przymiotnikiem np. <i>J'ai mangé de bonnes pommes.</i></p>	<p>dla wyrażenia wartości ogólnych np. <i>Un médecin doit être responsable.</i> przed niektórymi rzeczownikami w liczbie mnogiej poprzedzonymi przymiotnikiem np. <i>Dans la salle il y avait des jeunes gens.</i> dla określenia dzieła np. <i>C'est un Picasso.</i></p>
<p>Rodzajnik określony (article défini) jako wyznacznik określoności np. <i>Je te laisse les clés de la maison.</i> jako wyznacznik wartości globalnych np. <i>L'argent ne fait pas le bonheur.</i> jako wyznacznik posiadania np. <i>Il a les yeux bleus.</i> jako wyznacznik całości np. <i>J'ai payé ces fruits 50 centimes le kilo.</i> jako wyznacznik powtarzania np. <i>Il travaille le lundi.</i> przed nazwami własnymi np. <i>J'ai visité la France et la Provence.</i> w datach np. <i>J'arrive le 3 mai.</i></p>	<p>dla wskazywania np. <i>Passe-moi la bouteille.</i> dla wyrażenia wartości dzierżawczej np. <i>Il m'a serré la main.</i> przed nazwiskami np. <i>J'ai vu les Martin.</i> przed rzeczownikami niepowtarzalnymi np. <i>On voit la lune.</i> dla nominalizacji np. <i>Il faut peser le pour et le contre.</i> przed nazwami niektórych miast np. <i>On passe par la Rochelle.</i></p>
	<p>rodzajnik nieokreślony i określony przed nazwami części ciała np. <i>Elle a un petit nez.</i> <i>Il a les jambes qui tremblent.</i></p>

<p>Formy ściągnięte rodzajnika określonego z przyimkami « à » i « de » (article contracté)</p> <p>np. <i>Ils vont au cinéma.</i> <i>Il revient du bureau.</i></p>	<p>po niektórych wyrażeniach ilościowych</p> <p>np. <i>La plupart des élèves parlent français.</i></p>
<p>Rodzajnik cząstkowy (article partitif) jako wykładnik jakiejś części</p> <p>np. <i>Elle prend du pain.</i></p> <p>z rzeczownikami abstrakcyjnymi</p> <p>np. <i>Tu as de la chance.</i></p> <p>z rzeczownikami niepoliczalnymi</p> <p>np. <i>Il y a de la neige.</i> z czasownikiem « faire » dla określenia czynności</p> <p>np. <i>Tu fais du tennis ?</i></p>	<p>przed nazwiskami</p> <p>np. <i>Il joue du Chopin.</i> <i>Il y a du Napoléon en lui.</i></p>
<p>Rodzajniki po przeczeniach</p> <p>np. <i>Je n'ai pas de stylo.</i> <i>Je n'aime pas le café.</i> z czasownikiem „être”</p> <p>np. <i>Ce n'est pas un livre.</i></p>	<p>rodzajnik cząstkowy po przeczeniach nieabsolutnych</p> <p>np. <i>Je n'ai pas demandé de l'eau mais du café.</i></p>
<p>Opuszczanie rodzajnika po wyrażeniach ilościowych</p> <p>np. <i>J'ai beaucoup d'amis.</i> przed rzeczownikiem użytym w funkcji orzecznika</p> <p>np. <i>Pierre est musicien.</i> w konstrukcjach z niektórymi przyimkami</p> <p>np. <i>Elle est venue en métro.</i> przed nazwami własnymi, nazwami dni tygodnia i miesiący</p> <p>np. <i>Monique m'a appelé. Elle viendra lundi.</i> w tytułach, ogłoszeniach, depezech, adresach</p> <p>np. <i>offres/demandes/ventes</i></p>	<p>w konstrukcjach z rzeczownikami po przyimku « de »</p> <p>np. <i>Je suis en compagnie d'amis français.</i> w konstrukcjach z niektórymi czasownikami</p> <p>np. <i>Il a changé d'adresse.</i> w konstrukcjach z rzeczownikami wyrażającymi ilość</p> <p>np. <i>J'ai acheté une douzaine de roses.</i> w wyrażeniach z przyimkiem</p> <p>np. <i>C'est une table de bois.</i> <i>C'est un verre à vin.</i> w wyrażeniach z czasownikiem</p> <p>np. <i>Vous avez raison.</i> w apozycji</p> <p>np. <i>Le lion, roi des animaux, est furieux.</i> w wyliczeniach</p> <p>np. <i>Tables, chaises, bureaux, tout a été vendu.</i> w apostrofach</p> <p>np. <i>Bonjour, voisin!</i></p>
Zaimki przymiotne (adjectifs déterminatifs)	
<p>Zaimek przymiotny wskazujący (adjectif démonstratif)</p> <p>np. <i>Cette fille est belle.</i></p>	<p>do oznaczenia bliskości lub oddalenia w konstrukcjach z partykułą « ci », « là »</p> <p>np. <i>Que dis-tu de ce vin-ci ?</i> dla wyrażania wartości emfatycznej</p> <p>np. <i>Regardez ces montagnes, ce ciel pur !</i> dla wyrażania uczuć</p> <p>np. <i>Mais regardez ce désordre!</i></p>

<p>Zaimek przymiotny dzierżawczy (adjectif possessif) np. <i>Mon fils est intelligent.</i></p>	<p>dla wyrażania przyzwyczajenia np. <i>Tous les soirs elle prend sa tisane.</i> dla wyrażania ironii lub pogardy np. <i>Ah! Il en fait de belles, ton fils!</i> dla wyrażania czułości np. <i>Ah! Mon petit Pierre!</i> z nazwami części ciała np. <i>Sa main lui fait mal.</i></p>
<p>Zaimek przymiotny pytający i wykrzyknikowy (adjectif interrogatif et exclamatif) np. <i>Quel temps fait-il ?</i> dla wyrażenia uczuć np. <i>Quelle belle histoire!</i></p>	
<p>Zaimki przymiotne nieokreślone (adjectifs indéfinis) dla wyrażenia ilości np. <i>Chaque jour, je prends le métro.</i> dla wyrażenia jakości np. <i>Elle a acheté la même robe.</i></p>	<p>dla wyrażenia ilości np. <i>Il n'y a aucune raison de s'inquiéter.</i> dla wyrażenia identyczności lub różnic np. <i>Je n'ai jamais vu une telle impolitesse.</i> dla rozróżnienia nieokreśloności np. <i>Elle croit n'importe quelles histoires.</i> użycie z innymi określnikami rzeczownika np. <i>Les quelques articles encore exposés ont été vendus.</i></p>
Liczebniki (nombres)	
<p>Liczebniki główne (nombres cardinaux) np. <i>Il mesure deux mètres.</i></p>	<p>z rodzajnikiem określonym, zaimkiem przymiotnym np. <i>Voilà les trois Mousquetaires. Leurs deux fils sont partis.</i> zastępujące rzeczownik np. <i>Deux sont absents.</i> w wyrażeniach określających stopień wielkości/ilości/odległości np. <i>C'est à deux pas.</i> jako ekwiwalent liczebnika porządkowego np. <i>Ouvrez les livres au chapitre trois.</i> rzeczowniki pełniące funkcję liczebników np. <i>Prends une paire de chaussettes.</i> <i>la France a commémoré le bicentenaire de la Revolution.</i> rzeczowniki z sufiksem -aine np. <i>Prenez une douzaine d'oeufs.</i> ułamki, procenty, określenia wielokrotności</p>

	np. <i>J'y passe les trois quarts du temps. La croissance sera de 2%. Prenez une feuille double.</i>
	uzgadnianie liczebników np. <i>Il y a deux millions d'hommes.</i>
Liczebniki porządkowe (nombres ordinaux) np. <i>C'est son dix-huitième anniversaire.</i>	użycie jako przymiotnika np. <i>Il est premier (brillant) en français, vingtième (médiocre) en calcul.</i>
Przymiotnik (adjectif qualificatif)	
Przymiotniki o tej samej formie w obu liczbach np. <i>un homme heureux / des hommes heureux</i>	
Liczba mnoga z końcówką -s, -aux, -eaux np. <i>jolis, amicaux, beaux</i>	formy nieregularne np. <i>banals, finals</i> formy nieodmienne np. <i>des sacs bleu marine, des yeux noisette</i>
	Liczba mnoga przymiotników złożonych np. <i>sociaux-démocrates</i>
Przymiotniki o tej samej formie w obu rodzajach np. <i>un jeune homme / une jeune fille</i>	
Rodzaj żeński z końcówką -e, -(t)euse, -ve, -elle, -trice, -se, -ce, -gue, -che, podwajanie spółgłoski np. <i>-ette,</i> pojawienie się akcentu np. <i>-ère</i> np. <i>grande, menteuse, neuve, nouvelle, libératrice, jalouse, douce, longue, blanche, muette, chère</i>	z końcówką <i>-que, -sse, -olle</i> np. <i>publique, rousse, folle</i>
	Formy nieregularne rodzaju żeńskiego przymiotników np. <i>grecque, ambiguë</i> formy nieodmienne np. <i>la robe bleu foncé, une jupe marron</i>
	Rodzaj żeński przymiotników złożonych np. <i>la sauce aigre-doux</i>

Przymiotniki o podwójnej formie w rodzaju męskim np. <i>nouveau / nouvel</i>	przymiotniki o podwójnej formie w rodzaju męskim np. <i>fou / /fol</i>
Stopniowanie przymiotników regularne np. <i>heureux / /plus heureux</i> nieregularne np. <i>bon / meilleur</i>	stopniowanie nieregularne np. <i>petit / moindre</i>
Miejsce przymiotników w zdaniu przymiotniki znajdujące się regularnie po rzeczowniku np. <i>Il porte un pantalon blanc.</i> przymiotniki znajdujące się regularnie przed rzeczownikiem np. <i>Nous avons une belle maison.</i>	zmiana znaczenia przymiotnika wraz ze zmianą miejsca w zdaniu np. <i>Tu as raconté une drôle d'histoire.</i> <i>Tu as raconté une histoire drôle.</i>
	Przymiotniki użyte jako przysłówek np. <i>Ça sent bon.</i>
Zaimki (pronoms)	
Zaimki osobowe podmiotu (pronoms personnels sujets) np. <i>Elle lit.</i>	uzgadnianie czasownika z zaimkiem « on » np. <i>On est allés à la piscine.</i>
Zaimki zwrotne (pronoms personnels réfléchis) np. <i>Il se lève tôt.</i>	
Zaimki osobowe akcentowane (pronoms personnels toniques) np. <i>On va chez moi ?</i> złożenia z « même » np. <i>Je l'ai fait moi-même.</i>	zaimek « soi » np. <i>Tout le monde rentre chez soi.</i>
Zaimki osobowe dopełnienia bliższego (pronoms personnels compléments d'objet direct) np. <i>Je les invite.</i>	
Zaimki osobowe dopełnienia dalszego (pronoms personnels compléments d'objet indirect) np. <i>Il lui a téléphoné.</i>	
Zaimki przysłowne « en » i « y » w funkcji dopełnienia np. <i>N'en parle pas! J'y penserai.</i> okolicznika miejsca np. <i>J'y vais. J'en reviens.</i>	zaimki przysłowne « en », « y » i zaimek nijaki « le », np. <i>Il a pris sa décision.</i> <i>Je le sais et je m'en réjouis car je ne m'y attendais pas.</i>
Miejsce zaimków w zdaniu jednego zaimka np. <i>Tu les connais ?</i>	kilku zaimków np. <i>Il me le donne.</i>

Zaimki względne proste (pronoms relatifs simples) np. <i>C'est la chanson que nous aimons.</i>	złożone (pronoms relatifs composés) np. <i>Le spectacle auquel nous avons assisté était ennuyeux.</i> konstrukcje z zaimkiem « quoi » np. <i>Partez, sans quoi vous serez en retard.</i> konstrukcje z zaimkami rzeczownikowymi wskazującymi np. <i>Voilà ce dont j'ai besoin.</i>
Zaimki rzeczowne pytające (pronoms interrogatifs) o podmiot np. <i>Qui est-ce qui est venu ?</i> o orzecznik np. <i>Qui est-ce ?</i> o dopełnienie bliższe np. <i>Que faites-vous ?</i> o dopełnienie dalsze np. <i>A quoi pensez-vous ?</i> o okolicznik np. <i>Avec qui voyagerez-vous ?</i>	zaimek « lequel » np. <i>Lequel préfères-tu ?</i> zaimki wykrzyknikowe (pronoms exclamatifs) np. <i>Que tu es beau !</i>
Zaimki rzeczowne dzierżawcze (pronoms possessifs) np. <i>Ce n'est pas ta voiture, c'est la mienne.</i>	
Zaimki rzeczowne wskazujące (pronoms démonstratifs) np. <i>Je préfère celle-ci.</i> zaimki rodzaju nijakiego np. <i>Tu prends ça ?</i>	zaimki rodzaju nijakiego np. <i>Ceci m'intéresse, cela non.</i>
Zaimki rzeczowne nieokreślone (pronoms indéfinis) np. <i>Tout va bien.</i>	zaimki nieokreślone np. <i>Vous aurez chacun votre chambre.</i>
Czasownik (verbe)	
Czasowniki I grupy np. <i>chanter, manger, commencer, appeler, acheter,</i>	
Czasowniki II grupy np. <i>finir,</i>	
Czasowniki III grupy np. <i>répondre, faire, savoir, connaître, mettre,</i>	czasowniki III grupy np. <i>acquérir, résoudre, joindre,</i>
Czasowniki posiłkowe être, avoir, aller, venir (verbes auxiliaires et semi-auxiliaires)	
Czasowniki zwrotne (verbes pronominaux) np. <i>se laver, se promener,</i>	czasowniki zwrotne np. <i>s'asseoir,</i>
Czasowniki w zwrotach bezosobowych (constructions impersonnelles) np. <i>Il pleut.</i>	
Czasowniki przechodnie i nieprzechodnie (verbes transitifs et intransitifs) np. <i>Il se promène. Il promène le chien.</i>	
Składnia czasowników konstrukcje z orzecznikiem np. <i>Tu sembles fatigué.</i> konstrukcje z dopełnieniem bliższym	

<p>np. <i>Je regarde un film.</i> konstrukcje z dopełnieniem dalszym np. <i>Je parle à ma mère.</i> konstrukcje z dopełnieniem bliższym i dalszym np. <i>Je raconte une histoire à mon ami.</i></p>	
<p>Wieloznaczność czasowników np. <i>Il fait froid. Je fais du vélo.</i></p>	
<p>Tryby i czasy indicatif présent np. <i>Il joue.</i> passé récent np. <i>Il vient d'entrer.</i> passé composé np. <i>Il a travaillé.</i> imparfait np. <i>Il faisait froid.</i> plus-que-parfait np. <i>Il avait fini.</i> futur proche np. <i>Il va partir.</i> futur simple np. <i>Il sortira.</i></p>	<p>passé simple (do rozpoznania w tekście) np. <i>Le 14 juillet le peuple s'empara de la Bastille.</i> passé antérieur (do rozpoznania w tekście) np. <i>Dès qu'il eut compris, il frissonna de peur.</i> futur antérieur np. <i>Demain soir, on aura fini ce travail.</i></p>
<p>impératif présent np. <i>Ouvre la fenêtre!</i></p>	<p>passé np. <i>Soyez rentrés avant 11 heures.</i></p>
<p>conditionnel présent np. <i>Pourriez-vous m'aider ?</i> passé (do rozpoznania w tekście) np. <i>Si je l'avais su, je t'aurais envoyé ce dossier.</i></p>	<p>passé np. <i>J'aurais voulu partir avec vous.</i></p>
<p>subjonctif présent np. <i>Je veux que tu viennes demain.</i></p>	<p>passé np. <i>Il est mécontent qu'on l'ait critiqué.</i></p>
<p>participe participe passé uzgadnianie participe passé : dla czasowników odmienianych z „être” np. <i>Nous sommes arrivés.</i> z zaimkami dopełnienia bliższego np. <i>Je les ai vues. Combien de livres as-tu lus ?</i> z zaimkiem względnym „que” np. <i>J'ai lu les livres que tu m'as prêtés.</i> gérondif np. <i>Il marche en chantant.</i> participe présent np. <i>C'est un homme ne parlant pas beaucoup.</i></p>	<p>pozostałe zasady uzgadniania participe passé np. <i>C'est la chanteuse que j'ai entendue chanter.</i> <i>Il a fait tous les efforts qu'il a pu.</i> <i>Ils se sont lavé les mains.</i></p> <p>forma złożona participe présent np. <i>Ayant beaucoup travaillé, il est parti ce soir.</i> participe présent/adjectif verbal np. <i>Le film était long, fatiguant tout le monde. Arrête, tu es fatigante.</i></p>

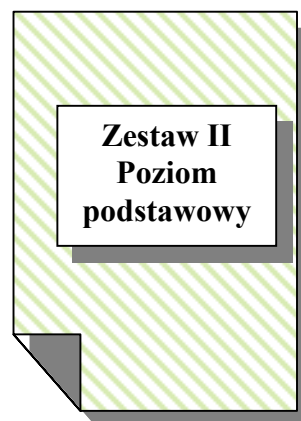
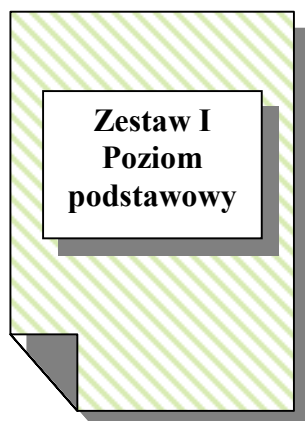
Infinitif présent np. <i>Je veux voir ce film.</i>	passé np. <i>Je vous remercie d'être venus.</i>
Przysłówki (adverbes)	
Przysłówki sposobu (adverbes de manière) z końcówką <i>-ment</i> np. <i>Tu le feras facilement.</i> formy nieregularne np. <i>Il travaille bien.</i>	przysłówki sposobu np. <i>Je l'ai fait exprès.</i> z końcówką <i>-emment</i> , <i>-amment</i> np. <i>Il attend patiemment son tour.</i> <i>On le dit couramment.</i>
Przysłówki czasu (adverbes de temps) np. <i>Ils rentrent aujourd'hui.</i>	przysłówki czasu np. <i>Désormais je ne l'écouterai plus.</i>
Przysłówki miejsca (adverbes de lieu) np. <i>Elle habite ici.</i>	przysłówki miejsca np. <i>Ils sont tous dehors.</i>
Przysłówki opinii (adverbes d'opinion) np. <i>Heureusement, il n'est pas en retard.</i>	przysłówki opinii np. <i>Apparemment, il y a renoncé.</i>
Przysłówki twierdzenia (adverbes d'affirmation) np. <i>Oui, Madame.</i>	przysłówki twierdzenia np. <i>Certes, il est plus doué.</i>
Przysłówki przeczenia (adverbes de négation) np. <i>Non, merci.</i>	przysłówki przeczenia np. <i>Ce n'est guère difficile.</i>
Przysłówki ilości (adverbes de quantité) np. <i>Tu travailles beaucoup.</i>	przysłówki ilości np. <i>Il n'en sait pas davantage.</i>
Przysłówki natężenia (adverbes d'intensité) np. <i>Je suis très heureux.</i>	przysłówki natężenia np. <i>Il parle tellement bien.</i>
Przysłówki pytające (adverbes d'interrogation) np. <i>Comment ça va ?</i>	przysłówki pytające np. <i>Par où passerez-vous?</i>
Przysłówki porównania (adverbes de comparaison) np. <i>Il est aussi grand que vous.</i>	przysłówki porównania np. <i>J'en souffre autant que vous.</i>
Wyrażenia przysłówkowe (locutions adverbiales) np. <i>J'habite à côté du parc.</i>	wyrażenia przysłówkowe np. <i>Elle attend en vain.</i>
Stopniowanie przysłówek stopniowanie regularne np. <i>lentement/plus lentement</i> stopniowanie nieregularne np. <i>bien/mieux</i>	
Miejsce przysłówek w zdaniu np. <i>Hier, je suis sorti tôt.</i>	
Przymyki i spójniki (prépositions et conjonctions)	
Przymyki np. <i>Nous allons à Paris.</i>	przymyki np. <i>Il est bien disposé envers vous.</i>

Wyrażenia przyimkowe (locutions prépositives) np. <i>Le musée se trouve à droite.</i>	wyrażenia przyimkowe np. <i>Nous marchions le long du fleuve.</i>
Spójniki np. <i>Deux et deux font quatre.</i>	spójniki np. <i>Il n'avance ni ne recule.</i>
użycie wyrażen przyimkowych i spójników dla wyrażenia związków logicznych w zdaniu (relacji czasowych, przyczyny, skutku, celu, opozycji, porównania) np. <i>Ils sont partis malgré le brouillard. Elle est partie parce qu'elle était pressée.</i>	użycie wyrażen przyimkowych i spójników dla wyrażenia związków logicznych w zdaniu (relacji czasowych, przyczyny, skutku, celu, opozycji, przyzwolenia, porównania) np. <i>Le film était bien, quoique un peu long. En raison des grèves, le journal ne paraîtra pas demain.</i>
Wykrzykniki (interjections)	
Wykrzykniki (interjections) np. <i>Ah! Super!</i>	wykrzykniki np. <i>Dis donc!</i>
Zdanie proste (phrase simple)	
Zdanie oznajmujące np. <i>Il dit bonjour à sa voisine.</i>	
Zdanie pytające intonacyjne np. <i>Tu m'as téléphoné?</i> z « est-ce que » np. <i>Est-ce que tu vas venir ?</i> z inwersją np. <i>Etes-vous content?</i> z użyciem zaimków pytających i przysłówków np. <i>Quel jour sommes-nous?</i>	ze złożoną inwersją np. <i>Le film vous a-t-il plu ?</i>
Zdanie przeczące np. <i>Il ne veut pas sortir.</i>	wielokrotne zaprzeczenie np. <i>Je n'entends plus rien.</i> « ne » explétif np. <i>Il a peur qu'elle ne soit malade.</i>
Zdanie rozkazujące np. <i>Mange ta soupe!</i>	
Konstrukcje prezentujące np. <i>Voici Paul, voilà Pierre.</i>	użycie z zaimkami np. <i>En voici !</i>
Konstrukcje emfaticzne np. <i>C'est moi qui l'ai fait.</i>	konstrukcje emfaticzne np. <i>C'est le problème dont nous avons parlé.</i> powtórzenie w języku potocznym np. <i>Je lui parle souvent, à ton frère.</i>
Konstrukcje bezosobowe np. <i>Il y a du lait ?</i>	konstrukcje bezosobowe np. <i>Il s'est produit des faits graves.</i>
Dopowiedzenia np. <i>Qui parle ? Moi.</i>	

<p>Zdanie w stronie biernej w czasach wymienionych dla poziomu podstawowego np. <i>Nous sommes invités chez Paul.</i></p>	<p>w czasach wymienionych dla poziomu rozszerzonego np. <i>Jeudi prochain, cette pièce aura été repeinte.</i> użycie przyimka « de » w stronie biernej np. <i>Il est apprécié du public.</i> ekwiwalenty strony biernej np. <i>On construit un nouveau bâtiment.</i> <i>Ces livres se vendent bien.</i></p>
<p>Zdanie złożone (phrase complexe)</p>	
<p>Zdanie współrzędne bezspójnikowe (proposition juxtaposée) np. <i>Ils sont venus, ils ont discuté un moment.</i></p>	
<p>Zdanie współrzędne spójnikowe (proposition coordonnée) np. <i>Ils sont allés au théâtre, puis ils ont dîné.</i></p>	
	<p>Zdanie wtrącone (proposition incise) np. <i>Tu as raison, je le sais bien, mais je ne peux rien faire.</i></p>
<p>Zdanie podrzędne (proposition subordonnée) dopełnieniowe (proposition subordonnée complétive) np. <i>Je vois que tu as fini.</i></p>	<p>użycie trybów w zdaniu dopełnieniowym np. <i>Je ne pense pas qu'il soit tard. Je ne pensais pas qu'il était si tard !</i></p>
<p>okolicznikowe (proposition subordonnée circonstancielle) czasu (de temps) np. <i>Quand il fait beau, je sors.</i></p> <p>przyczyny (de cause) np. <i>Marc ne viendra pas parce qu'il a la grippe.</i></p> <p>celu (de but) np. <i>Je me cache pour que Sophie ne me voie pas.</i></p> <p>przyzwolenia (de concession) np. <i>Bien qu'elle soit à l'heure, elle se dépêche.</i></p>	<p>czasu (de temps) np. <i>A mesure que le soleil montait dans le ciel, la chaleur se faisait plus intense.</i></p> <p>przyczyny (de cause) np. <i>Vu qu'il est très timide, il n'arrive à rien.</i></p> <p>celu (de but) np. <i>On a taillé les branches de l'arbre de crainte que celui-ci ne fasse trop d'ombre.</i></p> <p>przyzwolenia (de concession) np. <i>Quoi que tu fasses, je suis avec toi.</i></p> <p>porównania (de comparaison) np. <i>Elle s'habille comme si elle avait quinze ans.</i></p> <p>opozycji (d'opposition) np. <i>Je n'achète pas ce tableau même s'il est moins cher.</i></p> <p>skutku (de conséquence) np. <i>Elle a tant de qualités que tous l'admirent.</i></p>

<p>warunku (de condition) <i>si + présent/passé composé + présent/ futur simple/impératif</i> <i>si + imparfait + conditionnel présent</i> <i>si + plus-que-parfait + conditionnel passé</i> (do rozpoznania w tekście) np. <i>Si tu as le temps, viens nous voir!</i></p>	<p>warunku/hipotezy (de condition/hypothèse) <i>si + plus-que-parfait + conditionnel passé</i> <i>si + plus-que-parfait + conditionnel présent</i> inne modele zdań warunkowych np. <i>Au cas où tu aurais perdu mon adresse, je te la redonne.</i></p>
<p>względne (proposition subordonnée relative) np. <i>J'aime les élèves qui travaillent.</i></p>	<p>względne w połączeniu z zaimkami wskazującymi np. <i>Ceux qui vivent, ce sont ceux qui luttent.</i> użycie trybów w zdaniu względnym np. <i>Je cherche le bus qui va à l'université.</i> <i>Je cherche un bus qui aille à l'université.</i></p>
<p>bezokolicznikowe (proposition subordonnée infinitive) np. <i>Je veux partir en France.</i> <i>Je les vois sortir.</i></p>	<p>bezokolicznikowe np. <i>Je pense avoir tout compris.</i></p>
	<p>imiesłowowe (propositon subordonnée participiale) np. <i>La nuit tombée, tout le monde est parti.</i> <i>La tempête se calmant un peu, le bateau a regagné le port.</i></p>
<p>Zdanie w mowie zależnej w trybie indicatif zdanie nadrzędne w czasie teraźniejszym/przyszłym trybu indicatif, w trybie impératif np. <i>Il dit qu'elle est malade.</i> <i>Visitons la maison que je viens d'acheter.</i></p>	<p>zdanie nadrzędne w czasie przeszłym np. <i>Elle a demandé si elle pouvait venir à 6 heures le lendemain.</i></p>

VI. PRZYKŁADOWE ZESTAWY NA EGZAMIN USTNY



POZIOM PODSTAWOWY

ZESTAW I

Zadanie 1. ROZMOWY STEROWANE

Zapoznaj się z opisem trzech sytuacji. Twoim zadaniem będzie odegranie wskazanych ról.

A. Uzyskiwanie, udzielanie informacji

Przyjechałeś/aś do Paryża na dwa dni. Udajesz się do biura informacji turystycznej:

- zapytaj o dni i godziny otwarcia Luwru,
- poinformuj, gdzie zatrzymałeś/aś się w Paryżu,
- zapytaj o najszybszy dojazd do muzeum z miejsca, gdzie mieszkasz.

(rozmowę rozpoczyna zdający)

B. Relacjonowanie wydarzeń

Byłeś/aś na otwarciu nowej dyskoteki w Paryżu. Opowiedz o tym francuskiemu koledze/koleżance:

- opisz, jak tam dojechałeś/aś,
- poinformuj, jakie były atrakcje otwarcia,
- powiedz, co Ci się najbardziej podobało.

(rozmowę rozpoczyna egzaminujący)

C. Negocjowanie

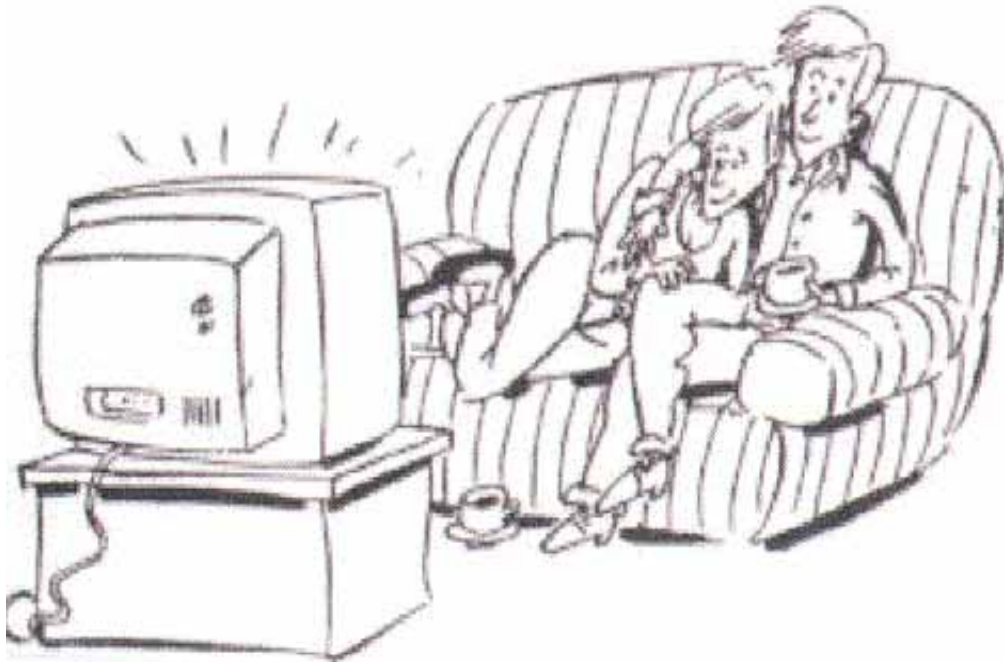
Chcesz zaprosić swojego francuskiego przyjaciela / przyjaciółkę na święta Bożego Narodzenia do Polski. W rozmowie telefonicznej:

- przekonaj go / ją do przyjęcia zaproszenia,
- zaproponuj termin przyjazdu,
- odrzuć propozycję skrócenia pobytu do kilku dni i uzasadnij.

(rozmowę rozpoczyna egzaminujący)

Zadanie 2. ROZMOWA NA PODSTAWIE ILUSTRACJI

Opisz poniższą ilustrację i odpowiedz na pytania egzaminującego.



Pytania do ilustracji (zamieszczone wyłącznie w zestawie egzaminującego):

1. Pourquoi est-ce que les gens sur le dessin sont contents?
2. A ton avis, quelle est la meilleure façon de passer le temps libre?

ZESTAW II

Zadanie 1. ROZMOWY STEROWANE

Zapoznaj się z opisem trzech sytuacji. Twoim zadaniem będzie odegranie wskazanych ról.

A. Uzyskiwanie, udzielanie informacji

Jesteś w Paryżu, chcesz wynająć pokój. Rozmawiasz telefonicznie z właścicielem na temat warunków wynajmu:

- poinformuj go, na jak długo chciałbyś / chciałybyś wynająć pokój,
- zapytaj o wyposażenie pokoju, który Ci proponuje właściciel,
- dowiedz się o cenę wynajmu.

(rozmowę rozpoczyna zdający)

B. Relacjonowanie wydarzeń

Rozmawiasz ze swoimi francuskimi przyjaciółmi o wakacjach, które spędziłeś/łaś nad morzem. Opowiedz im o:

- miejscu i czasie wypoczynku,
- formach wypoczynku, z których korzystałeś/łaś,
- ciekawych ludziach, których poznałeś/łaś.

(rozmowę rozpoczyna egzaminujący)

C. Negocjowanie

Jesteś uczestnikiem młodzieżowego obozu językowego w St Malo. Koledzy proponują wieczorną dyskotekę:

- odrzuć ich propozycję i podaj powody,
- zaproponuj inny sposób spędzenia czasu,
- przekonaj ich do Twojej propozycji, podając jej pozytywne aspekty.

(rozmowę rozpoczyna egzaminujący)

Zadanie 2. ROZMOWA NA PODSTAWIE ILUSTRACJI

Opisz poniższą ilustrację i odpowiedz na pytania egzaminującego.



Pytania do ilustracji (zamieszczone wyłącznie w zestawie egzaminującego):

1. Voudrais-tu passer la fête avec cette famille ? Pourquoi ?
2. Quelle est ta fête préférée ? Pourquoi ?

POZIOM ROZSZERZONY

ZESTAW I

Zadanie 1. ROZMOWA NA PODSTAWIE MATERIAŁU STYMULUJĄCEGO

Przeanalizuj przedstawiony materiał. Przygotuj się do jego prezentacji i rozmowy z egzaminującym na temat:

- rodzajów programów telewizyjnych,
- upodobań widzów,
- roli telewizji w naszym życiu.



Pytania do materiału stymulującego (zamieszczone wyłącznie w zestawie egzaminującego):

1. Pourrais-tu présenter le document en indiquant son sujet ?
2. Quels types d'émissions illustrent les photos ?
3. Quelle place occupe la télévision dans la vie des Français d'après le document ?
4. Que symbolise la photo centrale du document selon toi ?
5. Et toi, quelles émissions regardes-tu et pourquoi ?

Zadanie 2. PREZENTACJA TEMATU I DYSKUSJA

Zapoznaj się z podanymi tematami. Wybierz jeden i przygotuj się do jego prezentacji oraz dyskusji z egzaminującym.

1. Vivre la vie où l'argent n'a pas d'importance ou aspirer à tout prix à la richesse – quel est le système de valeurs des jeunes gens ?
2. Les attractions touristiques de la France pour un touriste polonais.

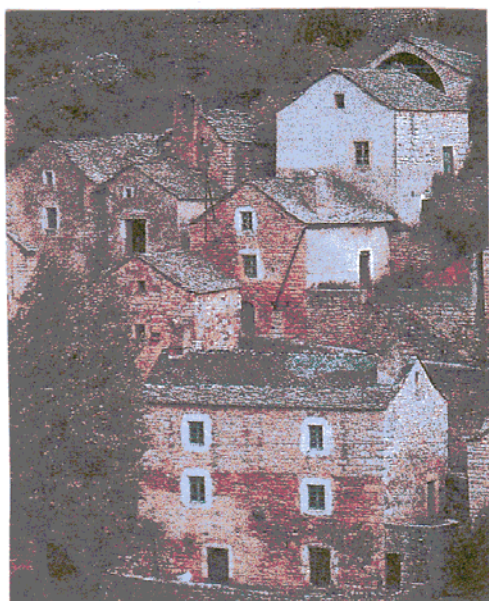
ZESTAW II

Zadanie 1. ROZMOWA NA PODSTAWIE MATERIAŁU STYMULUJĄCEGO

Przeanalizuj przedstawiony materiał. Przygotuj się do jego prezentacji i rozmowy z egzaminującym na temat:

- przyczyn migracji ludności ze wsi do miast i z miast na wieś,
- zagrożeń jakie powodują te migracje,
- Twojego przyszłego miejsca zamieszkania.

DE LA CAMPAGNE VERS LA VILLE...



Un village dans les gorges du Tarn.



- Un grand nombre des 36 500 communes françaises semblent menacées car les jeunes continuent de désertifier les champs et les villages.

...ET, DE LA VILLE VERS LA CAMPAGNE !

- En vingt ans, 23 millions de Français ont quitté les grandes villes pour s'installer dans des lotissements de maisons individuelles ou de petits immeubles qui, bien souvent, défigurent les campagnes.



Un lotissement en grande banlieue.

Pytania do materiału stymulującego (zamieszczone wyłącznie w zestawie egzaminującego):

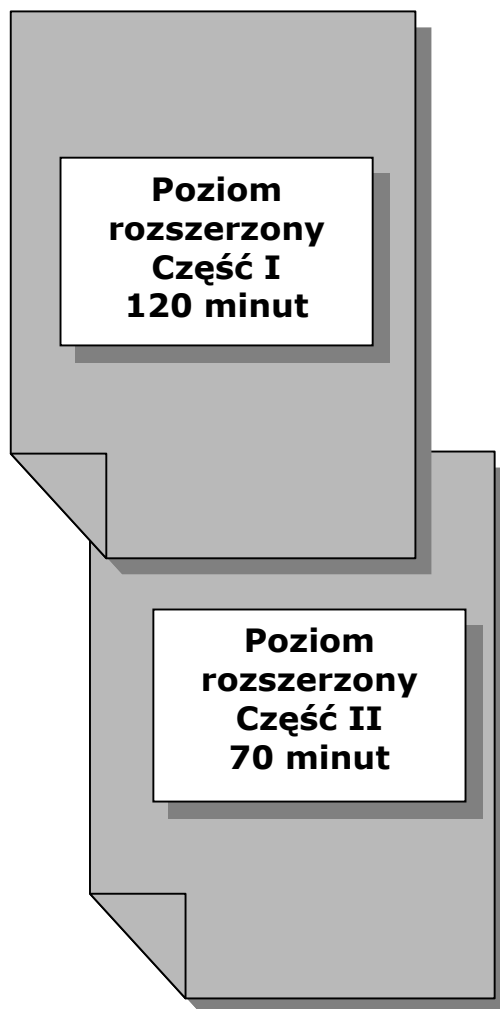
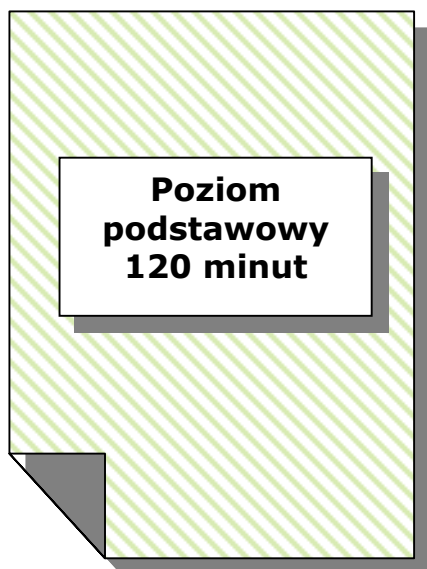
1. Pourrais-tu présenter le document en indiquant son sujet ?
2. Quels aspects de la vie urbaine et campagnarde accentuent les photos?
3. De quels dangers des migrations parle le document ?
4. Pourquoi, selon toi, certains désertent les villages et d'autres quittent les grandes villes ?
5. Où voudrais-tu vivre : en ville ou à la campagne ? Pourquoi ?

Zadanie 2. PREZENTACJA TEMATU I DYSKUSJA

Zapoznaj się z podanymi tematami. Wybierz jeden i przygotuj się do jego prezentacji oraz dyskusji z egzaminującym.

1. Les changements des modes de vie sous l'influence des technologies modernes.
2. En quoi le système éducatif français ressemble-t-il au système polonais et en quoi diffère-t-il ?

VII. PRZYKŁADOWE ARKUSZE I SCHEMATY OCENIANIA



Miejsce
na naklejkę
z kodem szkoły

dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO

POZIOM PODSTAWOWY

Czas pracy 120 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 11 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj ■ pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ⊗ i zaznacz właściwe.
7. Postępuj podobnie, zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.

Za rozwiązanie
wszystkich zadań
można otrzymać
łącznie
50 punktów

Życzymy powodzenia!

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

--	--	--

KOD
ZDAJĄCEGO

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU

Zadanie 1. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z francuskim fotografem. Zaznacz w tabeli znakiem X, które ze zdań (1.1.-1.5.) jest prawdziwe (VRAI), a które fałszywe (FAUX).

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		VRAI	FAUX
1.1.	Donald Miralle est lauréat d'un prix international de photo.		
1.2.	Donald Miralle a toujours rêvé de devenir photographe.		
1.3.	Donald Miralle est fatigué par son travail de photographe.		
1.4.	Donald Miralle trouve que la photo est le meilleur souvenir.		
1.5.	Donald Miralle a pris sa meilleure photo pendant un match.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 2. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie zapowiedzi pięciu nowych książek (2.1.-2.5.). Na podstawie usłyszanych informacji, określ tematykę każdej książki, wybierając spośród podanych określeń A.-F. Wpisz w tabelę litery odpowiadające wybranym tematom. Uwaga: lista zawiera jedno określenie więcej.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- A. la médecine
- B. les vieilles civilisations
- C. les voyages
- D. l'histoire du cinéma
- E. la musique
- F. la biologie

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie audycję na temat tradycyjnego francuskiego święta. Na podstawie usłyszanych informacji, zaznacz zgodne z tekstem zakończenia zdań (3.1.-3.5.), zakreślając właściwą literę A, B lub C.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1. Le jour de l'émission, on fêtait

- A. un nouveau parfum.
- B. un nouveau fruit.
- C. un vin nouveau.

3.2. La fête traditionnelle

- A. se passe en été.
- B. a lieu fin novembre.
- C. a plus de cent ans.

3.3. Le jour de la fête, certaines personnes

- A. n'ont pas travaillé.
- B. sont parties à l'étranger.
- C. se sont levées tôt.

3.4. La fête est

- A. très populaire au Japon.
- B. critiquée en Allemagne.
- C. méconnue aux Etats-Unis.

3.5. En France, on

- A. n'est pas content du succès du beaujolais.
- B. apprécie la qualité du beaujolais.
- C. ne veut plus exporter le beaujolais.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE TEKSTU CZYTANEGO

Zadanie 4. (8 pkt)

Przeczytaj tekst. Zaznacz w tabeli znakiem X, które ze zdań (4.1.-4.8.) jest prawdziwe (VRAI), a które fałszywe (FAUX). Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

PASSIONNÉMENT TIMBRÉS !

En France, presque deux millions et demi de personnes ont la passion des timbres. Les collectionneurs existent dans le monde entier depuis la création du timbre vers 1850. À cette époque-là, on les appelle des timbromanes. Mais le mot ne plaît pas. Alors en 1864, on invente un autre mot à partir du grec : philatélie.

En France, les premiers timbres à images sont apparus en 1924 pour les Jeux Olympiques de Paris. Ces timbres sont toujours très appréciés par les philatélistes.

Mais les timbres de collection n'intéressent pas tout le monde... Beaucoup de collectionneurs préfèrent les timbres ordinaires. C'est le cas, par exemple, du « Cercle des amis de Marianne ». Il rassemble des passionnés des timbres qui représentent Marianne, le symbole de la France et le visage de la République. Ce sont les timbres les plus utilisés en France. Un sondage a montré que les Français aiment beaucoup Marianne en timbre car elle ne ressemble à personne, elle a un visage neutre. C'est pourquoi tout le monde peut s'identifier à elle. Les résultats du sondage ont étonné les sociologues : on ne pensait pas que Marianne soit si présente dans le cœur des Français. Mais on peut comprendre ce phénomène car, généralement, le timbre ne représente pas une personne vivante. Il y a donc très peu de personnes « timbrées ». Exception : Jean-Claude Killy (champion de ski en 1972) et Carl Lewis (quatre fois champion olympique d'athlétisme).

Paradoxalement, à l'ère d'Internet les beaux timbres se vendent plus qu'avant. C'est vrai que, grâce à Internet, les gens peuvent envoyer des messages à plusieurs personnes à la fois. Mais plus de gens font aussi l'effort d'écrire un mot sur une jolie carte. Et pour marquer cette attention particulière, ils choisissent un timbre de collection. Ces timbres ne sont pas réservés aux philatélistes et ils coûtent le même prix que les autres. En plus, il y en a pour tous les goûts. Si les beaux timbres se vendent mieux, on peut se demander ce que va devenir le timbre ordinaire. On continuera longtemps à en vendre trois milliards par an.

D'après Le Journal des Enfants, édition spéciale 2005

		VRAI	FAUX
4.1.	Plus de deux millions de Français collectionnent des timbres-poste.		
4.2.	En 1864, le premier timbre-poste a été a vendu en Grèce.		
4.3.	Les premiers timbres à images français célébraient un événement sportif.		
4.4.	Les timbres de collection sont les plus appréciés par les philatélistes.		
4.5.	Les Français préfèrent les timbres avec le portrait de Marianne.		
4.6.	Il y a beaucoup de timbres français avec des portraits de gens célèbres.		
4.7.	Le courrier électronique a diminué le nombre de timbres vendus.		
4.8.	Maintenant, les gens font plus attention à l'esthétique du courrier.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (6 pkt)

Przeczytaj teksty (5.1.-5.6). Dla każdego z nich wybierz z listy (A.-G.) jedno zdanie zgodne z jego treścią. Wpisz w tabelę litery odpowiadające wybranym zdaniom.

Uwaga: lista zawiera jedno zdanie więcej.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

HOROSCOPE

5.1.	CANCER : Vous pourriez avoir des problèmes personnels si vous ne faites pas attention à ce que vous dites. On dit souvent que la parole est d'argent mais que le silence est d'or. N'oubliez pas cette phrase !	
5.2.	CAPRICORNE : Les exercices ne vous enthousiasment pas trop et pourtant vous devez être en grande forme car votre emploi du temps est très chargé. Soyez donc plus actif. Cela vous fera du bien et vous pourrez réaliser tout ce que vous aimeriez faire.	
5.3.	LION : Une personne que vous avez rencontrée va se rapprocher de vous. Tous deux, vous pouvez très bien vous entendre et devenir de bons compagnons. D'autres amis pourraient être un peu jaloux, mais cela ne durera pas longtemps.	
5.4.	SCORPION : Vous vous posez des questions sur l'état de vos finances. Tout se passera bien à condition de ne pas réaliser un projet qui pourrait vous coûter cher. Mettez vite de l'ordre dans vos comptes. Et pensez à autre chose !	
5.5.	POISSONS : Donnez un coup de main à une personne malheureuse de votre entourage qui ne demande jamais d'aide au moment où il faut. Cela vous donnera beaucoup de satisfaction.	
5.6.	BÉLIER : Assez de rêver ! La fortune vous attend ! Vos chiffres de la semaine sont les dates de naissance de vos proches.	

D'après Horoscope, infos et météo du 8 septembre 2005, 5 janvier 2006, 11 janvier 2006, 16 janvier 2006

- A. Construisez une nouvelle relation.
- B. Jouez au Loto.
- C. Ecoutez de bons conseils.
- D. Soyez plus discret.
- E. Soyez sensible aux problèmes des autres.
- F. Faites attention à votre condition physique.
- G. Ne risquez pas votre argent.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (6 pkt)

Przeczytaj tekst. Wybierz zgodne z treścią tekstu zakończenia zdań (6.1.-6.6.), zakreślając właściwą literę A, B, C lub D.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

EN VILLE, SANS MA VOITURE !

Chaque année, la journée « *En ville, sans ma voiture !* » est organisée le 22 septembre. Plusieurs centaines de villes françaises et étrangères y participent. Pas question de rester à la maison ! Au contraire, c'est le moment de prendre le bus ou le vélo et de découvrir la ville autrement.

Les villes qui participent à la journée « *En ville, sans ma voiture !* » décident que certaines rues sont réservées ce jour-là aux piétons et aux vélos ou aux bus et tramways. Pour les livraisons dans les magasins, la ville peut, par exemple, autoriser seulement des véhicules « propres » à circuler. Ce sont les véhicules électriques et ceux qui fonctionnent avec du gaz plutôt qu'avec de l'essence.

Pendant cette journée, les places de stationnement, les bus et les tramways sont moins chers ou même gratuits. Les gens peuvent alors en profiter.

Les villes profitent de cette journée pour faire des essais pour les déplacements futurs. Par exemple, les feux de circulation sont réglés sur la vitesse moyenne des cyclistes pour qu'ils puissent passer avec tous les feux au vert.

Des débats, des animations, des expositions sont proposés au public. On parle de « mobilité durable ». Il s'agit surtout de faire réfléchir les gens sur une nouvelle façon de se déplacer à l'avenir, à la fois meilleure pour eux et pour l'environnement.

La journée « *En ville, sans ma voiture !* » n'est donc pas une journée contre les voitures. Elle veut juste prouver qu'en utilisant la voiture moins, on peut faire en même temps attention à l'environnement. Et si l'expérience vous plaît, pourquoi ne pas essayer ? Chaque ville européenne peut participer à la journée si elle respecte la charte préparée par différents partenaires nationaux et européens du projet. Et si tout le monde fait un geste pour moins polluer, c'est toute la planète qui y gagne !

D'après le Journal des Enfants du 5 septembre 2002

6.1. La journée « *En ville, sans ma voiture !* » est organisée

- A.** une fois par an.
- B.** tous les deux ans.
- C.** une fois par mois.
- D.** tous les mois d'été.

- 6.2. Pendant la journée « *En ville, sans ma voiture !* », on**
- A. réserve toutes les rues aux piétons.
 - B. laisse circuler seulement les vélos.
 - C. change l'organisation des transports en ville.
 - D. interdit tous les véhicules en ville.
- 6.3. La journée « *En ville, sans ma voiture !* » invite les gens à**
- A. pratiquer un sport.
 - B. visiter la ville à pied.
 - C. utiliser le transport public.
 - D. partager la voiture avec les voisins.
- 6.4. La journée « *En ville, sans ma voiture !* » permet de/d'**
- A. gagner de l'argent par les transports en commun.
 - B. apprendre aux gens les règles du code de la route.
 - C. mesurer la qualité de l'air dans les agglomérations.
 - D. tester des projets de circulation urbaine.
- 6.5. La journée « *En ville, sans ma voiture !* » a pour but de/d'**
- A. résoudre le problème du transport.
 - B. montrer comment respecter la propreté de l'air en ville.
 - C. enrichir l'offre culturelle proposée aux habitants des villes.
 - D. interdire l'utilisation des voitures en centre ville.
- 6.6. L'auteur du texte « *En ville, sans ma voiture !* »**
- A. doute du succès de la journée.
 - B. conteste les principes de la journée.
 - C. nous invite à participer à la journée.
 - D. nous demande notre opinion sur la journée.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 7. (5 pkt)

Podczas studiów we Francji mieszkasz w akademiku. Zaprosiłeś/łaś sąsiada, ale musisz odwołać spotkanie. Zostaw mu wiadomość, w której:

- odwołasz wasze spotkanie,
- podasz powód odwołania spotkania,
- poprosisz o drobną przysługę,
- zaprosisz go w innym terminie.

Podpisz się jako XYZ. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność zwięzłego przekazu wszystkich informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

CZYSTOPIŚ

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

TRANSKRYPCJA NAGRAŃ

Zadanie 1.

UNE PHOTO EXPRIME BEAUCOUP

Donald Miralle est photographe sportif. Il a reçu le deuxième prix mondial de la meilleure photo de sport prise pendant un match de ping-pong.

JOURNALISTE : Comment êtes-vous devenu photojournaliste ?

DONALD MIRALLE : Par hasard, il y a 10 ans. Je passais mon diplôme des Beaux Arts et je voulais devenir peintre. Mais je me suis inscrit à un cours de photo et j'ai tout de suite aimé. Se servir d'un appareil et prendre des photos était plus facile et plus propre que la peinture !

JOURNALISTE : Qu'est-ce que vous aimez dans votre métier ?

DONALD MIRALLE : C'est extraordinaire de participer à un événement que des millions de gens regardent à la télévision. Je voyage gratuitement partout dans le monde, je vais aux plus grands événements sportifs, j'ai les meilleures places et je fais des photos qui sont parfois publiées dans des journaux du monde entier. Cela me donne beaucoup d'énergie.

JOURNALISTE : Pour vous, quels sont les avantages de la photo ?

DONALD MIRALLE : Une photo exprime beaucoup. Elle permet de revivre un moment plus qu'une vidéo ou un article. On peut retrouver une photo et demander « vous vous rappelez cette situation ? ».

JOURNALISTE : Quelle est votre meilleure photo ?

DONALD MIRALLE : C'est la photo prise pendant la finale de tennis de table des Jeux Olympiques d'Athènes. La photo n'a pas présenté les joueurs immobiles, elle est imprécise. Mais on voit bien les mouvements des joueurs.

D'après Les Clés de l'Actualité Junior du 30 août 2005

Zadanie 2.

Voilà les dernières nouveautés de notre librairie. Choisissez votre lecture.

- 2.1.** Toi et elle, vous vous connaissez déjà assez bien. Mais tu voudrais comprendre tous ses secrets. Mieux la comprendre pour mieux l'aimer. Une collection te présente l'histoire de grandes œuvres classiques et la vie des plus grands compositeurs.
- 2.2.** L'auteur avait son bac en poche quand il est parti pour un an. Il voulait connaître différents modes de vie, différentes cultures et la variété des climats... Un formidable guide, illustré par de très nombreuses photographies, pour découvrir les plus beaux coins du monde.
- 2.3.** C'est une encyclopédie qui permet de découvrir deux cent cinquante espèces d'animaux dans leur milieu naturel. Il y a beaucoup d'illustrations en couleur, des dessins, des planches, des cartes... Et d'intéressants commentaires sur le mode et le lieu de vie de sept grandes familles d'animaux. Idéal pour les gens qui veulent en savoir plus sur leur univers.
- 2.4.** Pourquoi a-t-on de la fièvre ? Pourquoi tousse-t-on ? Préfères-tu une réponse simple ou une réponse exacte ? Pour le même prix, tu as droit aux deux. Après la lecture de ce livre, tu sais tout sur ton corps !
- 2.5.** C'est un album qui présente les grandes étapes de la première démocratie dans l'histoire de l'humanité. Il permet de mieux comprendre sa vie quotidienne, sa religion et sa vie publique, mais aussi le rôle du théâtre et de la philosophie.

*D'après Le Journal des Enfants, décembre 2005,
Les Clés de l'Actualité Junior du 18 octobre 2004, du 8 octobre 2005, du 3 décembre 2005*

Zadanie 3.

LA FÊTE

CLAIRE : Certains trouvent qu'il a le goût de la fraise, de la framboise, d'autres y sentent le parfum de la violette... C'est le beaujolais nouveau, un vin français très connu. Aujourd'hui, on fête son arrivée.

JEAN : C'est une règle qui est devenue une tradition, depuis plus de cinquante ans. Chaque année, c'est le troisième jeudi du mois de novembre qu'on ouvre les premières bouteilles. Il y a des gens qui se sont même levés de bonne heure ce matin, pour en goûter dans les cafés français.

CLAIRE : Mais le beaujolais nouveau est connu dans le monde entier. Par exemple au Japon, où c'est devenu une mode : boire un verre de beaujolais nouveau dans un restaurant français, les Japonais adorent. Cette année, plus de sept millions de bouteilles sont parties au Japon.

JEAN : Dans d'autres pays aussi, le beaujolais a une bonne réputation : en Allemagne, par exemple, ou encore aux Etats-Unis. Finalement, c'est en France qu'il plaît le moins. Les spécialistes critiquent ce vin. Et les producteurs de vin ne sont pas satisfaits, parce que, à cause du beaujolais, les autres vins français se vendent moins bien dans le monde.

D'après La Radio France Internationale du 20 novembre 2003

POZIOM PODSTAWOWY ROZUMIENIE ZE SŁUCHU

Zadanie 1.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum 5 punktów (5 × 1).

Nr zadania	VRAI	FAUX
1.1.	X	
1.2.		X
1.3.		X
1.4.	X	
1.5.	X	

Zadanie 2.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum 5 punktów (5 × 1).

Nr zadania	A.	B.	C.	D.	E.	F.
2.1.					X	
2.2.			X			
2.3.						X
2.4.	X					
2.5.		X				

Zadanie 3.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum 5 punktów (5 × 1).

Nr zadania	A.	B.	C.
3.1.			X
3.2.		X	
3.3.			X
3.4.	X		
3.5.	X		

ROZUMIENIE TEKSTU CZYTANEGO

Zadanie 4.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum 8 punktów (8 × 1).

Nr zadania	VRAI	FAUX
4.1.	X	
4.2.		X
4.3.	X	
4.4.		X
4.5.	X	
4.6.		X
4.7.		X
4.8.	X	

Zadanie 5.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum 6 punktów (6 × 1).

Nr zadania	A.	B.	C.	D.	E.	F.	G.
5.1.				X			
5.2.						X	
5.3.	X						
5.4.							X
5.5.					X		
5.6.		X					

Zadanie 6.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum 6 punktów (6 × 1).

Nr zadania	A.	B.	C.	D.
6.1.	X			
6.2.			X	
6.3.			X	
6.4.				X
6.5.		X		
6.6.			X	

WYPOWIEDŹ PISEMNA**Zadanie 7.**

Maksimum 5 punktów.

Sprawdza egzaminator zgodnie z kryteriami.

Zadanie 8.

Maksimum 10 punktów.

Sprawdza egzaminator zgodnie z kryteriami.

Miejsce
na naklejkę
z kodem szkoły

dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO

POZIOM ROZSZERZONY

CZEŚĆ I

Czas pracy 120 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 6 stron (zadania 1 – 3). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
3. Nie używaj korektora.
4. Błędne zapisy przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Wypełnij tę część karty odpowiedzi, którą koduje zdający. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj ■ pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ⊙ i zaznacz właściwe.

Za rozwiązanie
wszystkich zadań
można otrzymać
łącznie
23 punkty

Życzymy powodzenia!

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

--	--	--

KOD
ZDAJĄCEGO

STOSOWANIE STRUKTUR LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH

Zadanie 1. (3 pkt)

Uzupełnij tekst tak, aby otrzymać logiczną i poprawną językowo całość. Wpisz brakujące wyrazy w miejsca oznaczone linią ciągłą (1.1.-1.6.). Jedna luka odpowiada jednemu wyrazowi. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych wyrazów.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 0,5 punktu.

Jean-Nicolas Vitalie, milliardaire et grand spécialiste de Rimbaud, a annoncé avant de partir
1.1. _____ une destination inconnue qu'il offrait son trésor littéraire à un inconnu qui saurait 1.2. _____ être digne. Il a déclaré à notre journal
1.3. _____ il avait déjà envoyé un paquet à une personne dont il désire ne pas révéler l'identité. 1.4. _____ dans son entourage ne semble connaître les raisons de ce geste. Sa fille Françoise Delanoë, avec laquelle il n'avait plus 1.5. _____ contact depuis plusieurs années, ne peut s'imaginer 1.6. _____ le professeur a décidé de disparaître ainsi. Elle a, pour sa part, reçu une somme très importante. L'énigme reste entière.

D'après www.babelnet.sbg.ac.at

Zadanie 2. (2 pkt)

Uzupełnij zdania, dokonując niezbędnych przekształceń tak, aby były poprawne językowo i ortograficznie. Wpisz odpowiedzi w miejsca oznaczone linią ciągłą.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 0,5 punktu.

2.1. La tante a expliqué à ses neveux : « Hier, j'ai essayé de vous téléphoner. »

La tante a expliqué à ses neveux que la veille, elle _____
de leur téléphoner.

2.2. Elle s'est mêlée de ce qui ne la regarde pas ; elle a été insultée.

Si elle ne s'était pas mêlée de ce qui ne la regarde pas, elle _____
_____ insultée.

2.3. Je t'ai envoyé ce message sur ton téléphone portable. J'en suis sûr.

Je suis sûr de t' _____ ce message sur ton téléphone portable.

2.4. Ces bruits de la rue vont déranger quelques locataires de cet immeuble.

Quelques locataires de cet immeuble _____
par ces bruits de la rue.

A series of 25 horizontal dotted lines for writing, positioned on the left side of the page. A solid vertical line runs down the right side of the page, parallel to the dotted lines.

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

OCENIANIE
POZIOM ROZSZERZONY – CZĘŚĆ I

Zadanie 1.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 0,5 punktu. Maksimum 3 punkty (6 × 0,5).

1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.
pour vers	en	qu'	Personne	de aucun	pourquoi

Zadanie 2.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 0,5 punktu. Maksimum 2 punkty (4 × 0,5).

- 2.1.** La tante a expliqué à ses neveux que la veille, elle **avait essayé** de leur téléphoner.
- 2.2.** Si elle ne s'était pas mêlée de ce qui ne la regarde pas, elle **n'aurait pas été** insultée.
- 2.3.** Je suis sûr de t'**avoir envoyé** ce message sur ton téléphone portable.
- 2.4.** Quelques locataires de cet immeuble **vont être dérangés** par ces bruits de la rue.

Zadanie 3.

Maksimum 18 punktów. Sprawdza egzaminator, zgodnie z kryteriami.

Miejsce
na naklejkę
z kodem szkoły

dysleksja

**EGZAMIN MATURALNY
Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO
POZIOM ROZSZERZONY
CZĘŚĆ II**

Czas pracy 70 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 7 stron (zadania 4 – 9). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 25 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora.
5. Na karcie odpowiedzi wpisz swoją datę urodzenia i PESEL. Zamaluj pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.
6. Postępuj podobnie, zaznaczając odpowiedzi na karcie. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.

Za rozwiązanie
wszystkich zadań
można otrzymać
łącznie
27 punktów

Życzymy powodzenia!

Wypełnia zdający przed
rozpoczęciem pracy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PESEL ZDAJĄCEGO

--	--	--

**KOD
ZDAJĄCEGO**

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU

Zadanie 4. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie informacje o sposobach ograniczenia liczby wypadków we Francji. Do każdej z usłyszanych informacji dopasuj jeden z poniższych tytułów (A-F). Uwaga: jeden tytuł nie pasuje do żadnej informacji.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- A. LA PRÉVENTION ET LA LUTTE CONTRE L'ALCOOL AU VOLANT.
- B. STOP AU MASSACRE DES JEUNES SUR LA ROUTE.
- C. LE RENFORCEMENT DES CONTRÔLES MÉDICAUX.
- D. LES POINTS À MÉRITER.
- E. LES APPELS TÉLÉPHONIQUES INTERDITS.
- F. PLUS DE RADARS AUTOMATIQUES POUR TOUS.

4.1.	4.2.	4.3.	4.4.	4.5.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (4 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie zapowiedzi wystawy psów. Na podstawie usłyszanych informacji, wybierz zgodne z nagraniem zakończenia zdań, zakreślając właściwą literę A, B, C lub D.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

5.1. L'exposition de chiens au Parc Floral sera une exposition

- A. mondiale.
- B. européenne.
- C. régionale.
- D. française.

5.2. Au cours de cette exposition on présentera des chiens de/d'

- A. toutes les races existantes.
- B. la majorité des races contemporaines.
- C. un petit nombre de races.
- D. une race choisie.

5.3. L'exposition se déroulera pendant

- A. une semaine.
- B. deux après-midi.
- C. deux matinées.
- D. une soirée.

5.4. L'exposition est recommandée comme une fête

- A. professionnelle.
- B. foraine.
- C. familiale.
- D. artistique.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (6 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z Alain Ducasse. Zaznacz w tabeli znakiem X, które ze zdań (6.1.-6.6.) jest prawdziwe (VRAI), a które fałszywe (FAUX).

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		VRAI	FAUX
6.1.	C'est l'interview d'un débutant dans le métier.		
6.2.	Pour son livre, Ducasse s'est inspiré de recettes traditionnelles.		
6.3.	Les restaurants de Ducasse ne se trouvent qu'en France.		
6.4.	Thomas Duval est l'auteur des photographies du livre de Ducasse.		
6.5.	Tout nouveau restaurant de Ducasse exige une surveillance permanente de sa part.		
6.6.	Ducasse résiste bien au stress du métier.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE TEKSTU CZYTANEGO I ROZPOZNAWANIE STRUKTUR LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH

Zadanie 7. (4 pkt)

Przeczytaj tekst. Na podstawie zawartych w nim informacji zaznacz zgodne z tekstem zakończenia zdań (7.1.-7.4.), zakreślając właściwą literę A, B, C lub D.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

LA GROTTTE DE LASCAUX

Le caractère unique de la grotte de Lascaux avec près de deux mille figures peintes ou gravées a passionné non seulement les spécialistes, mais encore le grand public. Le comte de La Rochefoucauld, propriétaire de la grotte, selon la loi de l'époque, a fait creuser en 1957 des salles d'entrée pour les visiteurs. L'affluence était telle – parfois jusqu'à 1200 personnes par jour – que dans cette atmosphère, le dioxyde de carbone produit par la respiration provoquait des malaises parmi les visiteurs. Un système de ventilation apportant l'air de l'extérieur a été donc installé. Le subtil équilibre qui avait miraculeusement préservé cet art venu du fond des âges était alors brutalement rompu... La petite grotte, éclairée presque en permanence à la lumière électrique, s'est réchauffée, et sur les parois ont paru des colonies d'algues. Dans cette situation, sur avis de la commission scientifique qu'il venait de créer, André Malraux, alors ministre de la Culture, a pris en avril 1963 la décision de fermer la grotte, y compris aux chercheurs.

En 1972, l'Etat a racheté la cavité, désormais sous haute surveillance, à la société du comte de La Rochefoucauld. Pour dédommager ce dernier de ses pertes, suite à la fermeture de la grotte, et pour ne pas décevoir le public, les autorités se sont engagées à aider la société à construire une réplique partielle de la grotte originale. Après la faillite de la société du comte, le conseil général de la Dordogne a racheté le site et a repris les travaux jusqu'à l'ouverture de Lascaux II au public en 1983 : il a fallu une quinzaine de personnes pendant plusieurs années pour venir à bout de ce chantier. C'était une aventure totalement originale et les responsables de l'opération n'étaient absolument pas persuadés de sa réussite, sachant que ce qu'ils étaient en train de faire, c'était un travail de faussaire, ni plus ni moins. Pourtant, dès l'ouverture de Lascaux II, première réplique grandeur nature d'une grotte ornée, le public avait beau savoir que c'était un faux, la rigueur scientifique qui avait présidé à sa reconstitution, l'habileté technique et artistique mise en oeuvre ont recréé l'atmosphère de la cavité originale. Aujourd'hui, plus de 280 000 personnes s'y rendent chaque année.

Mise sous assistance climatique et rouverte au début des années 80 à quelques visiteurs triés sur le volet – pas plus de cinq par jour – la grotte originale semblait avoir retrouvé son équilibre. Jusqu'à ce que, en 2001, des moisissures blanches apparaissent sur le sol.

C'est la panique car, si les peintures ne sont pas encore atteintes, le champignon se développe à une vitesse effrayante : traité d'un côté, il repousse de l'autre. Ayant fait de nombreuses analyses, les scientifiques comprennent finalement comment résoudre le problème et le traitement semble avoir porté ses fruits : même si les champignons et les bactéries n'ont pas complètement disparu, la contamination a considérablement régressé. En 2002, un comité scientifique international a été créé, qui réunit des spécialistes de différents domaines. Et si les interprétations sur les causes de la contamination de la grotte divergent, tous sont d'accord pour limiter au minimum l'intervention humaine dans la grotte. Elle est donc plus sévèrement fermée aux touristes que jamais et elle l'est aussi aux scientifiques, sauf pour les seules études conservatoires ou les travaux de traitement.

D'après Sélection du Reader's Digest, juillet 2005

7.1. L'ouverture de la grotte de Lascaux à un large public a entraîné

- A. la consommation trop élevée d'énergie électrique.
- B. la perturbation de sa stabilité climatique et microbiologique.
- C. l'augmentation des coûts d'entretien et de restauration.
- D. la décision administrative de mieux garantir le droit de propriété.

7.2. La grotte de Lascaux II a été construite pour

- A. tester les procédures de conservation.
- B. essayer une nouvelle technique de la fresque.
- C. assurer la continuité des visites touristiques.
- D. faire augmenter les recettes de la région.

7.3. Les travaux de construction de Lascaux II

- A. suscitaient des doutes chez les dirigeants du projet.
- B. entraînaient des objections de la part des autorités régionales.
- C. soulevaient des critiques de la part de la société du comte.
- D. éveillaient la méfiance des visiteurs de la grotte.

7.4. Après l'ouverture de sa réplique, la grotte originale

- A. a subi une grave attaque microbiologique.
- B. a retrouvé son équilibre de façon naturelle.
- C. a été soumise à des travaux d'aménagement.
- D. a fait l'objet de fouilles archéologiques.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (4 pkt)

Przeczytaj poniższe teksty (8.1-8.4) i uzupełnij każdy z nich fragmentem zdania wybranym z podanej poniżej listy, tak aby stały się spójne i logiczne. Wpisz literę (A.–F.) oznaczającą wybrany fragment w miejsce oznaczone linią ciągłą.

Uwaga: lista zawiera dwa fragmenty zdań więcej.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

8.1.

Je suis né dans la ville d'Aubagne, sous le Garlaban couronné de chèvres, _____ . Garlaban, c'est une énorme tour de roches bleues, plantée au bord du Plan de l'Aigle, cet immense plateau rocheux qui domine la verte vallée de l'Huveaune.

D'après « La gloire de mon père » Marcel Pagnol

8.2.

Une silhouette. Vive. Grandes enjambées. Le plus souvent, cravate et costume. Mon voisin remarquable savait marcher, se déplacer. Comme un président en campagne, il souriait aux passants, inconnus, ceux qui se disaient, la seconde d'après : « Tiens, un grand type sympathique m'a souri. ». Montand, mon voisin me téléphonait parfois _____. Et nous partions au théâtre assister à la première ou au cinéma.

8.3.

En France, pour connaître sa carrure de veste ou de costume, il suffit d'ajouter le chiffre 8 à sa taille de pantalon. Par contre, si vous faites du shopping à l'étranger, méfiez-vous. Même au sein de l'Europe, chaque pays a ses codes. Mais, depuis un an, _____ auprès de la population a été lancée afin d'harmoniser les tailles. Les résultats se verront en magasin courant 2005.

D'après VSD, du 7 au 13 octobre 2004

8.4.

Tous les jeunes Polonais normaux qui n'avaient pas été au préalable endoctrinés avec succès se sont mis à adorer le jazz pendant la période stalinienne. Ce n'était pas _____ entièrement différent mais encore une forme de contestation puisque le jazz américain était officiellement décrié comme produit de « la pourriture impérialiste ».

D'après « Roman » de R. Polański

- A. une école de moindre renom et à la taille
- B. un métro toutes les 110 secondes aux heures de pointe
- C. une campagne européenne de prise de mesures
- D. au temps des derniers chevriers
- E. pour savoir ce que je faisais le soir
- F. seulement une fenêtre ouverte sur un monde

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 9. (4 pkt)

Przeczytaj tekst, a następnie uzupełnij każdą z luk (9.1.-9.8.) jedną z podanych poniżej form, wpisując literę A, B, C lub D, w miejsce oznaczone linią ciągłą.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 0,5 punktu.

TÉLÉTHON : UN SOUTIEN IRREMPLAÇABLE

Les 2, 3 et 4 décembre, France 2 offre aux personnes atteintes de maladies neuromusculaires une occasion unique de mobiliser l'opinion 9.1. _____ la condition des handicapés en France.

Retour en 9.2. _____, vous n'avez sûrement pas oublié le joli minois, doux et sérieux, de Jeanne, éclairé par deux yeux bruns et tendres. La petite fille, atteinte d'une forme orpheline de myopathie, était le 9.3. _____ du Téléthon 2004. Sur l'affiche de la manifestation, on pouvait 9.4. _____ « Moi, je me bats et avec toi je gagne ». A 9 ans, Jeanne continue aujourd'hui sa lutte. Elle prépare sa première communion et, 9.5. _____ attendre une guérison, espère simplement « une vie un peu moins chargée »...

Pour Isabelle, sa mère, la participation de Jeanne au Téléthon, 9.6. n' _____ pas de soi : « Nous n'avons pas répondu tout de suite et nous nous sommes concertés en famille, avec mon mari et nos deux 9.7. _____ enfants pour réfléchir et discuter. Vous imaginez que nous 9.8. _____ être médiatisés pour d'autres raisons ». (...)

D'après « La Croix », 2 décembre 2005

	A.	B.	C.	D.
9.1.	de	sur	par	à
9.2.	passé	futur	arrière	actuel
9.3.	signal	front	nez	visage
9.4.	dessiner	lire	écrire	peindre
9.5.	avec	sans	sur	d'
9.6.	allait	aille	ira	irait
9.7.	quelques	certain	autres	plusieurs
9.8.	aurions préféré	préférons	venons de préférer	avons préféré

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

TRANSKRYPCJA NAGRAŃ

Zadanie 4.

LE NOUVEAU CODE DE CONDUITE

Première information

Pleins phares sur les jeunes. En France, le quart des 8 000 morts que la route fauche chaque année ont de 15 à 24 ans. Chez les garçons de cet âge, les accidents de la circulation représentent même 40 % des décès. Pour en finir avec cette « exception culturelle », le gouvernement durcit les règles du jeu. Et il promet que, cette fois, il n'y aura pas de pitié pour les barbares de la route.

Deuxième information

Jusqu'à maintenant, le permis, c'était douze points pour tout le monde, tout de suite. On vous les ôtait peu à peu en cas d'infraction. A partir de l'an prochain, on ne vous donnera que six points à l'obtention du permis. Vous aurez les six autres trois ans après...si vous avez été sage! En revanche, si on vous retire quelques-uns des six points pour une infraction, il faudra attendre à nouveau trois ans pour acquérir le total des points! Et si on vous retire les six points d'un coup pour une faute grave, il faudra repasser le permis, après une période de six mois. Le temps de réfléchir...

Troisième information

Le contrôle médical concernera tout le monde lors de l'examen du permis. En sachant que papi et mamie ont la vue qui baisse, visite obligatoire tous les deux ans à partir de 75 ans. Le vieillissement démographique s'accroît en France, alors les personnes âgées sont de plus en plus motorisées et c'est pour leur confort et leur sécurité qu'on fait ces contrôles.

Quatrième information

70 % des conducteurs de deux roues ne respectent pas les limitations de vitesse. Parce qu'ils savent qu'ils n'ont guère de chances d'être contrôlés. Et bien, c'est fini! En trois ans, un millier de radars pousseront au bord des routes. Ils transmettront automatiquement la photo numérique du chauffard au registre qui, après l'identification de la plaque d'immatriculation, lui enverra la contravention.

Cinquième information

En 2001, près d'un accident mortel sur trois impliquait un conducteur avec plus de 0,5 g d'alcool par litre de sang, le plafond autorisé par la loi pour prendre le volant. Le ministre de la Santé réclamait une sanction pour toute trace d'alcool. Le gouvernement a dit non mais lancera une campagne de sensibilisation sur les risques liés à l'alcool. Et rouler avec un taux d'alcool compris entre 0,5 et 0,8 grammes coûtera six points.

D'après « Phosphore », février 2003

Zadanie 5.

PARIS DOG SHOW

Au cœur du magnifique Parc Floral de Paris, près de 4000 chiens issus des meilleurs élevages européens vont se mesurer pour le plus grand plaisir des amateurs de beaux et bons chiens. 200 des 300 races actuelles seront présentes, des plus délicats Chihuahuas aux plus gros Saint Bernard, des petits costauds, les bouledogues et des géants, les Mastifs...Mais on aura aussi l'occasion de découvrir des races rares, même rarissimes. Les visiteurs pourront aussi discuter en direct avec les éleveurs, admirer les démonstrations étonnantes des équipes de surveillance de transport de Paris, des chasseurs, des policiers et des soldats... et enfin applaudir les participants au concours d'Obéissance. Le spectacle se déroulera samedi et dimanche à partir de 14 heures. Une grande fête à partager avec ses proches.

D'après « Paris Boum boum », du 31 décembre 2001 au 6 janvier 2002

Zadanie 6.

ALAIN DUCASSE, LE « PAPE » DE LA CUISINE FRANÇAISE

Journaliste:- Quel est votre métier aujourd'hui?

Alain Ducasse:- Je suis designer, concepteur de restaurants, un créateur qui apporte le contenant et le contenu. Dans l'harmonie d'un lieu, tout compte: l'environnement, la typo de la carte, l'élaboration de chaque centimètre carré.

Journaliste.- Vous publiez un très beau livre de recettes de cuisine méditerranéenne. Quelle a été votre inspiration?

Alain Ducasse.:- La Méditerranée marque l'origine de notre culture culinaire. Dix historiens ont travaillé avec moi pour chercher les sources des plats de la Méditerranée occidentale. Nous avons extrait l'essentiel culinaire de chaque région, avec un regard contemporain.

Journaliste ;- On a l'impression qu'il y a eu un travail de re-création, que les aliments sont retravaillés ou retouchés...

Alain Ducasse.:- L'idée du livre, c'est que la nature est belle, je voulais montrer ses couleurs, mettre les nourritures sous un microscope. J'en ai parlé avec Thomas Duval qui est photographe de mode pour qu'il porte un regard différent sur les ingrédients, les fibres.

Journaliste.:- Vous ouvrez à Beyrouth, à Tokyo, à Las Vegas... Ducasse devient une marque internationale, mais vous ne dirigez pas réellement les cuisines. Quel est votre apport précis?

Alain Ducasse.:- Dans un lieu nouveau, je participe à l'élaboration générale, soit complètement, soit comme partenaire majeur.

Journaliste.:- Et comment faites-vous pour résister à une certaine pression?

Alain Ducasse.:- Dans ce métier, qu'est-ce qu'on prend comme coups.... Mais plus on en prend, plus on est fort. Alors, on se fait une carapace, on se protège, comme le canard, pour que ça glisse. Nous faisons un métier médiatique, il faut l'accepter. Par chance, les médias s'intéressent à nous. Après, ce qui compte, c'est le travail quotidien, la persévérance, le désir d'être toujours le meilleur.

« A Nous Paris », du 6 au 12 décembre 2004

**OCENIANIE
POZIOM ROZSZERZONY CZĘŚĆ II**

Zadanie 4.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum **5 punktów** (5 x 1)

4.1.	4.2.	4.3.	4.4.	4.5.
B	D	C	F	A

Zadanie 5.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum **4 punkty** (4 x 1)

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.
B	B	B	C

Zadanie 6.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum **6 punktów** (6 x 1)

6.1.	6.2.	6.3.	6.4.	6.5.	6.6.
FAUX	VRAI	FAUX	VRAI	FAUX	VRAI

Zadanie 7.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum 4 punkty (4 x 1).

Nr zadania	A.	B.	C.	D.
7.1.		X		
7.2.			X	
7.3.	X			
7.4.	X			

Zadanie 8.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 1 punkt. Maksimum **4 punkty** (4 x 1)

8.1.	8.2.	8.3.	8.4.
D	E	C	F

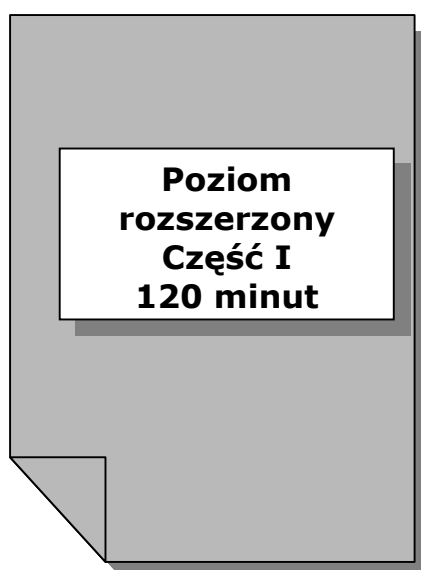
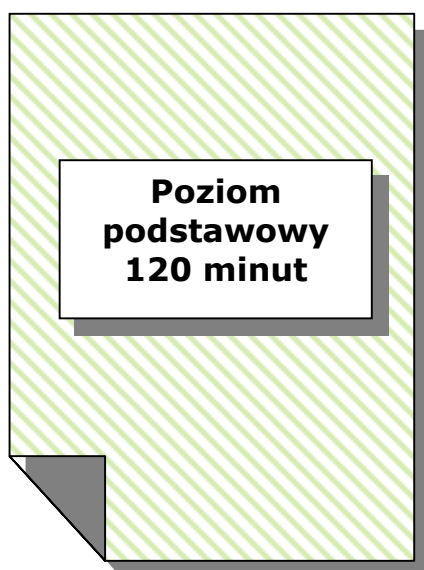
Zadanie 9.

Za każdą poprawną odpowiedź przyznaje się 0,5 punktu. Maksimum **4 punkty** (8 x 0,5)

9.1.	9.2.	9.3.	9.4.	9.5.	9.6.	9.7.	9.8.
B	C	D	B	B	A	C	A

ANEKS

PRZYKŁADY WYPOWIEDZI PISEMNYCH OCENIONYCH NA MAKSYMALNĄ LICZBĘ PUNKTÓW



POZIOM PODSTAWOWY

Zadanie 7. (5 pkt)

Podczas studiów we Francji mieszkasz w akademiku. Zaprosiłeś/łaś sąsiada, ale musisz odwołać spotkanie. Zostaw mu wiadomość, w której:

- odwołasz wasze spotkanie,
- podasz powód odwołania spotkania,
- poprosisz o drobną przysługę,
- zaprosisz go w innym terminie.

Podpisz się jako XYZ. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność zwięzłego przekazu wszystkich informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

CZYSTOPIS

Marc,

Il faut remettre notre rendez-vous de demain.

Je dois m'occuper de ma cousine qui arrive demain à Paris.

Est-ce que tu peux m'aider à lui trouver un hôtel pas trop cher ?

Si tu veux, on peut se voir vendredi soir.

Ma cousine sera avec nous.

Amitiés

Bartek

Zadanie 8. (10 pkt)

Napisz list do francuskiej rodziny, u której pracowałeś/łaś podczas wakacji jako opiekun/opiekunka do dzieci.

- Poinformuj o swoim powrocie do Polski i napisz, jak przebiegła podróż.
- Podziękuj im za przyjęcie i określ, co szczególnie zapamiętałeś/łaś.
- Zapytaj o ich plany na przyszłe wakacje i zaproponuj pomoc w ich realizacji.
- Wyraź nadzieję na spotkanie za rok i przekaz im pozdrowienia od Twoich rodziców.

Pamiętaj o zachowaniu odpowiedniej formy i stylu listu. Nie umieszczaj żadnych adresów. Podpisz się jako XYZ. Długość listu powinna wynosić od 120 do 150 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

CZYSTOPIS

Chers amis,

Je viens de rentrer en Pologne après un long voyage de 24 heures, qui s'est très bien passé.

Par cette lettre, j'aimerais vous remercier pour votre accueil et votre gentillesse. Je n'oublierai pas les bons moments passés ensemble et surtout l'anniversaire du petit Adrien. Il était tellement heureux de recevoir son vélo rouge !

Ecrivez-moi quels sont vos projets de vacances pour 2008.

Si vous avez besoin de moi l'été prochain pour m'occuper d'Adrien, je suis bien sûr, à votre disposition. Quant à moi, j'espère vous rencontrer tous les trois, l'année prochaine parce que vous êtes une famille fantastique.

Et si vous veniez en Pologne ?

Ma maman et mon papa vous embrassent très fort.

Bises

Kasia

POZIOM ROZSZERZONY

Zadanie 3. (18 pkt)

Wypowiedz się na jeden z trzech poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz temat, który wybrałeś/-łaś, zakreślając jego numer.

1. « *Il vaut mieux ne pas se distinguer des autres.* ». Napisz **rozprawkę**, w której ustosunkujesz się do powyższego stwierdzenia, podając argumenty za i przeciw.

Souvent, les gens souhaitent ne pas trop se différencier les uns des autres lorsqu'ils veulent affirmer leur appartenance à un groupe social, ethnique ou encore à un groupe d'âge.

La mode est un exemple qui illustre ce propos et les médias nous poussent à nous conformer à cet uniformité. Se distinguer dans ce contexte, revient souvent à se marginaliser et si certains adultes peuvent l'accepter, ce n'est malheureusement pas le cas des adolescents qui supportent mal la différence.

Dans d'autres situations, il semble pourtant souhaitable de marquer sa différence, de se distinguer des autres. C'est le cas dans toutes les activités professionnelles ou non, comme le sport, l'art, les métiers de recherche ou de création... où vous ne pouvez réussir ou être remarqués que si vous affirmez votre originalité.

Prendre le risque de choquer quelquefois en créant sa propre image, en se distinguant des autres, semble être le seul moyen de « laisser sa pierre blanche ».

Pour moi, ne pas se distinguer des autres signifie peindre tout en gris et ne prendre aucun risque. Je préfère échapper à un modèle prédéterminé et cultiver une originalité qui, si elle peut parfois déranger, est source de création et de mouvement.

Pour conclure, je dirai qu'être différent, c'est exister, se sentir libre. C'est aussi, incontestablement, être remarqué, sans être toujours remarquable.

2. Napisz recenzję wystawy zachęcającej do zwiedzenia jednego z regionów Francji.

J'aimerais vous parler de l'exposition que vous pouvez visiter jusqu'au 17 juin à l'Institut Français de Cracovie et qui présente une très jolie région de France, parmi les moins connues des touristes étrangers. Il s'agit de la Touraine. L'exposition s'appelle : « Faites un tour en Touraine ».

Le visiteur sera sensible à l'exposition photos, tant en couleur qu'en noir et blanc, résultat du travail de photographes tourangeaux anonymes mais qui ont su regarder leur région avec les yeux de l'amour.

On peut y admirer une nature somptueuse de simplicité, un ciel sans pareil, des villes dont les vieilles rues vous parlent de Rabelais, de François I^{er} ou de Léonard de Vinci. Les châteaux de style Renaissance sont l'orgueil des bords de Loire.

Des reportages, mini-films d'une dizaine de minutes, sont diffusés toutes les heures et présentent le travail des maraîchers, des pêcheurs de la Loire, des viticulteurs de Touraine. Les affiches et les dépliants offerts par l'Office du Tourisme de Touraine, invitent le visiteur à venir sur place, jouir des bienfaits du climat et de la gastronomie locale.

Une petite critique cependant : une trop petite place a été consacrée à l'histoire régionale, pourtant si riche et qui s'étend de la préhistoire à l'époque moderne en passant par le Moyen Age et la Renaissance.

Venez visiter l'exposition, un voyage sans vous déplacer, avant de vous rendre en France et de faire un petit tour en Touraine.

3. Napisz opowiadanie o spotkaniu z osobą, z którą utraciłeś/aś kontakt dziesięć lat temu.

Hier, quelle surprise, j'ai revu Monika que j'avais perdue de vue depuis une dizaine d'années. Nous nous sommes rencontrés/ées par hasard. Elle sortait de la poste au moment où j'allais y entrer et nous nous sommes tout de suite

reconnus/ues. Nous sommes allés/ées boire un verre et nous avons parlé du passé et de ce que nous étions devenus/es.

Monika était mon amie lorsque nous étions ensemble à l'école primaire à Łódź. Et puis, quand elle a eu huit ans, elle est partie en Italie avec son père, qui était consul là-bas. Cela m'a fait de la peine, on était amis/es pour la vie. On s'est échangé quelques lettres et puis, sans savoir pourquoi, plus rien... le silence, l'oubli.

Aujourd'hui, Monika est une belle jeune fille, grande et mince, avec de longs cheveux blonds, bouclés. Elle a continué ses études en Italie et elle parle plusieurs langues étrangères. Maintenant qu'elle est revenue en Pologne, elle pense rentrer à l'Université pour faire des études en Droit international.

Très timide quand elle était petite fille, elle a beaucoup changé. Au bar, elle parlait comme un moulin et très fort ! Les gens se retournaient pour la regarder.

Après le plaisir de la revoir et l'envie de nous raconter ces dix années passées, sans nouvelles, je ne sais pas si j'ai vraiment envie d'entretenir une relation avec elle. Nous sommes aujourd'hui trop différents/es. Dommage ! Elle n'est plus la Monika que j'avais connue autrefois.



Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Łucka 11, 00-842 Warszawa
 tel. 022 656 38 00, fax 022 656 37 57
 www.cke.edu.pl ckesekr@cke.edu.pl

OKE Gdańsk

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk,
 tel. (0-58) 320 55 90, fax.320 55 91
 www.oke.gda.pl komisja@oke.gda.pl

OKE Łódź

ul. Praussa 4, 94-203 Łódź
 tel. (0-42) 634 91 33 s: 664 80 50/51/52
 fax. 634 91 54
 www.komisja.pl komisja@komisja.pl

OKE Jaworzno

ul. Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
 tel.(0-32) 616 33 99 w.101
 fax.616 33 99 w.108, www.oke.jaw.pl
 oke@oke.jaw.pl

OKE Poznań

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
 tel.(0-61) 852 13 07, 852 13 12, fax. 852 14 41
 www.oke.poznan.pl
 sekretariat@oke.poznan.pl

OKE Kraków

al. F. Focha 39, 30-119 Kraków
 tel.(0-12) 618 12 01/02/03, fax.427 28 45
 www.oke.krakow.pl oke@oke.krakow.pl

OKE Warszawa

ul. Grzybowska 77, 00-844 Warszawa
 tel. (0-22) 457 03 35, fax. 457 03 45
 www.oke.waw.pl info@oke.waw.pl

OKE Łomża

ul. Nowa 2, 18-400 Łomża
 Tel/fax. (0-86) 216 44 95
 www.okelomza.com
 sekretariat@oke.lomza.com

OKE Wrocław

ul. Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
 tel. sek. (0-71) 785 18 52, fax. 785 18 73
 www.oke.wroc.pl sekret@oke.wroc.pl